

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
„JÓESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1939. DECEMBER 6.
VIII. évfolyam, 325. szám.

Szerda

Az olasz sajtó szerint:

Anglia és Németország megbékülését okozhatja a Szovjet terjeszkedése

Nagybritánia részvesz a Népszövetség ülésén — A finn hadsereg csak védekezik és nem támad — Argentína Oroszország kizárását javasolja a Népszövetségből

(HELSINKI.) (Reuter.) A finn főparancsnokság rendeletet adott ki, amely szerint a finn hadseregnek

csak védekeznie szabad. Támadást ott kísérelhet meg csupán ahol bizonyos előbb elvesztett állások visszavételéről van szó.

A légihaderők tevékenysége csak a felderítés munkájára szorítkozott és tegnap délutánig nem érkezett jelentés arról, hogy a szovjet repülők bármelyik finnországi várost újabban bombázták volna.

A finn-orosz helyzettel egyébként a világsajtó továbbra is fokozott mértékben foglalkozik. A német külügyminisztériumhoz közelálló Berliner Börsenzeitung azt írja, hogy

a Szovjetnek jogában áll Lenin-grád védelme érdekében magát biztosítani. Ennek ellenében nagy áldozatokkal járó ellenszolgáltatásokat ajánlott fel.

A francia félhivatalos Petit Parisien felteszi a kérdést, hogy vajon mi állhat a Szovjet most már nyilvánvaló hódítási szándékai mögött és

van-e még remény arra, hogy ezt a konfliktust békésen be lehessen fejezni?

Az angol sajtó továbbra is ellenséges hangon ír a Szovjet ténykedéseivel kapcsolatban. A Times közli, hogy

most már mindenki előtt világos lehet az, hogy miért nem sikerült a brit-francia-orosz megegyezés. Azért — írja a lap — mert Moszkva Londontól és Páristól is szabad beavatkozási lehetőséget kért a Baltikum felé, amit Anglia és Franciaország, mint a kis népek védői, nem fogadhattak el. Németország ellenben nem csak beleegyezett ebbe, de a lengyel területek egy nagy részét is felajánlotta.

A Manchester Guardian katonai szakértője figyelmezteti Európát arra a lehetőségre, hogy

a Szovjet Finnország legyőzése után Norvégia egy része felé fog fordulni. Meg kell akadályozni tehát — írja a szakértő — hogy Moszkva katonailag is befolyás alá vegye a Skandináv félszigetet.

A Daily Telegraph and Morning Post úgy véli, hogy

Finnország és a Szovjet között elképzelhetetlen a megegyezés. A Szovjet ugyanis feltétel nélküli

katonai megadást követel, amelyet a parlamentáris rendszerű ország nem lesz hajlandó teljesíteni. Azt ugyanis, amit Molotov a Kuusinen kormányzattal írásba foglalt, a finn nép nem ismeri el.

Az olasz Telegrafo (Ciano lapja) szintén élesen támadja a Szovjetet és azt hangsúlyozza, hogy

Berlinnek, Londonnak és Párisnak ahelyett, hogy egymással verekednek egy arcvonalba kellene tömörülniök a bolsevizmus ellen.

Anglia már megkapta a meghívót a Népszövetség ülésére

(LONDON.) (Rador.) Az angol kormány hivatalos jegyzéket kapott a Népszövetség főtájkárságától, amelyben arra kéri Angliát, hogy vegyen részt a Népszövetség tanácsának november 9-én megtartandó ülésén. A meghívót jelenleg tanulmányozza az angol kormány.

A NYILT VÁROSOK BOMBÁZÁSÁNAK KÉRDÉSE

(WASHINGTON.) (Rador.) Finnor-

Tatarescu miniszterelnök a közigazgatás feladatait vázolta a prefektusok értekezletén

(BUCURESTI.) (Rador.) A belügyminisztériumban a prefektusok értekezletét tartották. A megbeszélésen résztvett Tatarescu miniszterelnök, továbbá Ghelmegeanu, Mitita Constantinescu, Ionescu Sisesti miniszterek. Tatarescu miniszterelnök nagyobb beszédet mondott.

— Személyesen akartam megnyitni ezt az új kormány alatt tartott első prefektusi értekezletet, — mondotta. — Általános utmutatásokat óhajtok adni. Az önök tevékenysége elsősorban a rend fenn tartása. A nyugalmat, a közrendet továbbra is nagy szilárdsággal kell megvédelmeznünk. Szigorúan meg kell büntetni minden rendellenességet és nyugtalanságot. Az intézkedéseknek azonban a legszigorúbb törvényesség keretében kell történniük. Nem szabad elfelejteni, hogy a közigazgatás alanyainak visszaélését. A közigazgatás alanyainak visszaélését. A mai pillanat az együttműködés és a kibékülés új legköreinek megteremtését kívánja, minden nézeteltérés és rossz hangulat elfelejtését és leszerelését. Az Önök feladata ennek a munkának megvalósítása.

— Az általános gazdasági zavarok nálunk is nehézségeket okoztak a zsebbebb néposztályok nehéz harcát vivnak

PETSA MO VÁROSÁT ÚJBÓL ELFOGLALTÁK AZ OROSZOK (ROMA.) (Dunaposta.) Az olasz lapok jelentése szerint az orosz csapatoknak sikerült újlag elfoglalniuk Petsamo városát. A győzelemért azonban nagy árat fizetett az orosz hadsereg, amely 1000 embert és mintegy 20 harci kocsi veszített a város visszafoglalása alkalmával, mert a finn hadsereg rendkívül keményen és elszántan védekezett.

AZ OROSZ VESZÉDELEM MIATT LONDONBAN FELMERÜLT A NÉMET-ANGOL BÉKEKÉRDÉS GONDOLATA

(ROMA.) (Dunaposta.) A Voce d'Italia szerint Londonban legutóbb olyan hangok hallatszanak, nem volna-e helyes, hogy Anglia és Németország békét kössenek? Az Informazione del Giorno így ír: A Finnország elleni szovjet támadás általános zűrzavart keltett. Az északi államok jogos aggodalma mellett Anglia és Franciaország is aggodva figyelik az események fejlődését, amely világosan bizonyítja: mennyire igaza volt a fasiszta kormányának, amikor igyekezett elhárítani a jelenlegi háborút és mennyire igaza van most is, amikor igyekezik annak továbbterjedését megakadályozni.

szág a maga részéről hivatalosan is már választott Rooseveltt amerikai elnöknek arra a jegyzékére, amelyet a Szovjetunióhoz és Finnországhoz intézett és amelyben arra kérte a szembenálló feleket, tartózkodjanak a nyílt városok és a polgári lakosság repülőgéptől történő bombázásától. A finn választásjegyzék hangsúlyozza, hogy Finnország a maga részéről kimélettel lesz a polgári lakosság, a nyílt és meg nem

erősített városok iránt, nem fogja azokat bombázni, de csak abban az esetben, ha a Szovjetunió a maga részéről szigorúan tartózkodik ennek az ember-telen háborús módnak az alkalmazásától. Moszkva részéről Rooseveltt elnök még nem kapott hivatalos választ jegyzékére.

OROSZORSZÁG NEM TUDJA MEGHUSITANI A NÉPSZÖVETSÉGI ÜLÉS ÖSSZEHÍVÁSÁT

(GENF.) (Reuter.) A svájci lapok feltűnő helyen közlik azt a Rigából keltezt hirt, hogy

a Szovjet kilépni készül a Népszövetségből és e szándékát meg is valósítja abban az esetben, ha annak a finn kormányának az összehívó kérelmét teljesítik, amelyet 6 már nem ismer el illetékesnek. A Journal de Geneve szerint lehet, hogy a Szovjetnek valóban ez a terve, de lehet, hogy a hirt csak azért keltették, hogy gondolkodóba ejtsék a népszövetségi tagállamok képviselőit. Mindegy — írja a lap — az ülés össze fog ülni és ha a Szovjet kilép, nagy meglepetéseknek teheti ki magát. Nincs kizárva ugyanis az, hogy egy nagy hatalom, amely kilépett a Szövetségből, visszatér oda, mihelyt Moszkva már nincs képviselve.

FINNORSZÁG JECYZÉKE A NÉPSZÖVETSÉGHEZ

(PÁRIS.) (Rador.) Holma, Finnország párisi követe vasárnap este elutazott Genfbe, hogy előkészítse a népszövetségi tanács december 9-iki ülésére annak a jegyzéknek a tárgyalását, amelyet Finnország juttatott el a Népszövetség főtájkárságához. Ebben a legélesebben tiltakozik a Szovjetunió részéről Finnország ellen megkezdett és folyamatban lévő jogtalan támadása ellen.

MAISKY NEM UTÁZIK GENFBE

(LONDON.) (Rador.) A Havas távirati ügynökség tudnivaló, hogy Maisky, a Szovjetunió londoni nagykövete nem utazik el Genfbe és nem fog elnökölni a Népszövetség tanácsának december 9-iki ülésén.

„MOSZKVA KILÉP A NÉPSZÖVETSÉGBŐL, HA ...

(KOPPENHÁGA.) (Rador.) A Politiken című lap rigai tudósítója azt a szenzációs hirt közli, hogy a Szovjetunió elhatározta: abban a pillanatban kilép a Népszövetségből, amikor a népszövetségi tanács megkezdí a finn tiltakozó jegyzék tárgyalását.

A FINN ÁLLAMTANÁCS HATÁROZATA

(HELSINKI.) (Rador.) A finn államtanács elhatározta, hogy katonai közigazgatást léptet életbe több, a határmentén fekvő községben. Helsinkin lakosságának élelmiszerekkel való ellátása a rendes keretek között folyik, semmiféle fogyasztási cikkben nincs hiány, az élet a rendes keretek között folyik. Több évszázad óta vasárnap történt meg először, hogy Helsinkiben a templomok zárva voltak. Nem tartottak istentiszteletet, nehogy a polgári lakosságot ellenséges légitámadás veszélye fenyegetse.

ROOSEVELT VÉGLEGES AL-
LÁSPONTJA

(WASHINGTON.) (Rador.) Az Észak-amerikai Egyesült Államok politikai vezetői állandóan sürgetik Roosevelt elnököt: szögezze le nyíltan Amerika álláspontját a Szovjetunióval szemben. Beavatott politikai körökben úgy tudják, hogy az amerikai köztársaság elnökének az az elhatározása, miszerint csak néhány nap múlva hozza nyilvánosságra végleges álláspontját Oroszországgal szemben.

NEHÉZSÉGEKKEL KÜZD
A VÖRÖS HADSEREG

(MOSZKVA.) (Rador.) A DNB német távirati iroda jelenti a következőket: A Pravda című orosz lap hét-fői száma részletes leírást ad a finnországi harcokról. A beszámoló megállapítja, hogy a vörös hadsereg nagy nehézségekkel küzd és csak lassan halad előre az aknákkal borított utakon és mezőkön. A finnek aknákat helyeztek el az uccákon, a házak külsőben, a raktárakban, a gyógyszer-tárakban, a fodrász és borbélyüzletekben, sőt még a közigazgatási épületekben is. Az Izvesztia című lap szintén részletesen beszámol a finnországi aknamezőkről és megemlíti: elegendő például, hogy valaki a ház falához támasztott kerékpárjához érjen, hogy a kerékpárról az aknához vezető gyújtózással működésbe jöjjen és hatalmas robbanás semmisítse meg nemcsak a házat, hanem azokat is, akik közelében tartózkodnak.

MIT IR AZ ANGOL SAJTÓ?

(LONDON.) (Rador.) Az angol sajtó annak a véleményének ad kifejezést, hogy Finnországnak a Szovjet csapatok részéről történő megtámadása és várható megszállása egyik árá volt annak az egyezménynek, amelyet Németország Moszkvával kötött. A lapok hangsúlyozzák, hogy annak idején, amikor Moszkvában az angol-francia-orosz tárgyalások folytak, Sztalin és Molotov jogot kértek arra, hogy a Szovjetunió elfoglalhassa a finn hajózási támaszpontokat és ugyanezt tehesse a többi Balti-államokban. Anglia és Franciaország azonban elutasították ezt a feltételt. Valószínű azonban, hogy a német-orosz tárgyalások során a Szovjetunió a németeknek is bejelentette ezt a feltételt és a Harmadik Birodalom kormánya el is fogadta ezt az álláspontot, illetve feltételt.

ELKESEREDETT HARCOK
A HATÁROKON

(HELSINKI.) (Rador.) A Havas jelentése a következő: Az összes határokon elkeseredett élet-halál harc folyik a finn és az orosz csapatok között. A Ladoga-tótól északra a finn csapatok ellenállása különösen említésre méltó volt. Az előnyomuló orosz haderő számos ilyen kénytelen volt visszavonulni, mert a tavakat borító jégkéreg nem elég erős, beszakadással és azzal fenyeget, hogy az előnyomuló csapatok a vízbe pusztulnak. Karéliában két finn hadosztály — amelynek erőssége körülbelül 40.000 ember — kemény ellenállást tanúsít a 70—80 ezer főből álló orosz hadsereggel szemben. A vörös csapatok sehol sem tudták elérni a Mannerheim védővonalat. A Senki országában a szovjet csapatok ily módon nem juthattak még abba a helyzetbe, hogy érvényesíthessék fölényüket a makacsul védekező finn katonasággal szemben. A sötétség és a hó, amely folyton esik, egyébként is a védekező felet segítik. Tekintettel arra, hogy a látási lehetőségek majdnem a nullával egyenlőek, jelentősebb légi támadásokra még nem is kerülhetett sor. Az a vád, amelyet orosz részről emeltek, hogy tudniillik mérges gázokat használnak, nem lepte meg a finn politikai és katonai köröket, mert már megszokottá vált, bizonyos idő óta, hogy éppen az a fél emel alaptalan vádak, amely a meg nem engedett eszközöket használja, hogy ilyenek használatára kényszerül. A finn kormány egyébként nagy érdeklődéssel várja a választ arra, a legutóbbi jegyzékére, amelyet a Kreml uraihoz juttatott el. Ez a jegyzék, amely

lyet a finn kormány a moszkvai svéd követ útján juttatott el a Szovjetunió kormányához, bizonyítja elsősorban Finnország jóindulatát, a tárgyalási hajlandóságát, de ennek esetleges elutasítása nem retenti vissza attól sem, hogy vállalja a viszály fegyveres elintézésének a módját. A jegyzékből tehát nem kell arra következtetni, mintha Finnország meghátrált volna. Finnország a maga részéről szilárdan elhatározta: Nem enged meg semmiféle olyan megoldási módot, amely veszélyeztetni nemzeti függetlenségét és belső kormányzási rendszerét. Helsinki, Viipuri és Abo városának kiürítése egyébként rendszeresen és nyugodtan folyik.

HIVATALOS ANGOL
KIMUTATÁS

(LONDON.) (Rador.) Az angol tengerészeti admirális hivatalosan közli, hogy az angolok eddig 144 hadifoglyot ejtettek a német haditengerészet tag-

Németország válasza a tengeri
zárlatra

(LONDON.) (Rador.) December 4-én életbelépett Anglia és Franciaország részéről a szigorított tengeri zárlat a német exportárúk ellen. Ebből az alkalmából az angol lapok cikket írnak, amelyben annak a véleményüknek adnak kifejezést, hogy válaszul a megszigorított tengeri zárlatra, Németország szárazföldi zárlatot kísérel meg foganatosítani Anglia és Franciaország ellen. Németország arra fog törekedni, hogy megnyerje a semleges államokat annak az álláspontnak: ne folytassanak kereskedelmi tevékenységet és ne eszközöljenek szállítást Anglia és Franciaország részére, hajóikat ne bocsássák erre a célra rendelkezésre. Abban az esetben pedig, ha a semleges államok erre nem lesznek hajlandók, Németország kijelenti, hogy ezek az államok megszegtek semlegességüket és következképpen megfelelő megtorló intézkedéseket alkalmazza velük szemben.

SZABADSÁGOLÁSOK A
FRANCIA HADSEREGBEN

(PÁRIS.) (Rador.) A francia kormány elhatározta, hogy szabaddá teszi a legrégibb korosztályt és azokat a katonákat, akik többgyermekes családapák. Így szabadságra küldték az 1909., 1910. és 1911. évi tartalékosokat.

NÉMET HAJÓK LEFOGLA-
LÁSA

(LONDON.) (Rador.) A Havas jelen-

Japán-orosz tárgyalások

(TOKIO.) (Rador.) Az Asahi Sinbum jelenti, hogy Togo és Molotov végleg megegyezték a kereskedelmi szerződés megkötése tekintetében. Matsuhima jelenlegi japán követ, a japán kereskedelmiügyi miniszter volt osztályvezetője rövidesen Moszkvába fog utazni s ott megkezdni a tárgyalásokat. A lap úgy véli, hogy az egyezményt rövidesen meg is fogják kötni.

A SZOVJET CÉLJAI
FINNORSZÁGBAN

(MOSZKVA.) (Rador.) A DNB jelenti a következőket: Az Izvesztia című lap cikket közöl, amelyben többek között a következőket írja: „A Szovjetunió kormánya nem használ katonai, vagy politikai erőszakot, hogy meghódítsa és elfoglalja Finnországot, hanem csak arra törekszik, hogy felszabadítsa Finnországot az idegen befolyás alól, hogy megszilárdítsa az ország függetlenségét és hogy helyreállítsa a baráti jóviszonyt a Szovjetunió és a szomszéd állam között.” A kommunista párt hivatalos lapja megállapítja ezután cikkében, hogy a jelenlegi fegyveres összecsapások semmiféle tekintetben nem befolyásolták, vagy változtattak meg a Szovjetunió álláspontját és magatartását az északi államokkal szemben. Az ezzel ellenkező külföldön elterjedt hírek csak szemtelen rágalmak. A vörös hadseregnek semmiféle támadó szándéka nincs az északi államokkal szemben. Oroszország visszavonja csapatait Finnországból is, abban a pillanatban,

jai közül. A szolgálatból kivont német hajók száma 33, amelyeknek együttes ürtartalma 160.390 tonna. Az eddigi tengeri háború folyamán hajótörés következtében 410 angol állampolgár vesztette életét és csak 4 német. Az angol halottak nagy számát az a támadás magyarázza meg, amelyet német tengeralattjáró hajtott végre egy, az angol hajó által elfogott német kereskedelmi hajó ellen. A december 2-án lezárt héten Anglia elvesztett hat hajót, összesen 23.272 tonna ürtartalommal, elsüllyedt hat semleges hajó 30.932 tonna ürtartalommal. A novemberi veszteség tehát háromszor akkora, mint a szeptember hónapé. A veszteség emelkedése annak a módszernek köszönhető, amelyet angol részről léptettek életbe a kereskedelmi hajózás biztonságának fokozása érdekében. Viszonylag azonban a veszteség csekély, a huszmillió tonna ürtartalmu kereskedelmi hajóknak alig 4 százaléka semmisült.

tése szerint angol hadihajók elfogták és angol kikötőkbe szállították az Eilbeck 2158 tonnás kereskedelmi hajót, valamint a Sophie 2952 tonnás német halászhajót.

TOKIOBA LÁTOGAT
MANDZSUKUO CSÁSZÁRA

(TOKIO.) (Rador.) Pu-Yi, Mandzsu-kuo császára a jövő évben látogatást tesz Tokióban, annak a nagyszabású ünnepségnek a során, amelyet a Japán birodalom megalapításának 2600. évfordulója alkalmából rendeznek.

ANGOL TITKOS ÜGYNÖKÖK
SZLOVÁKIÁBAN

(POZSONY.) (Rador.) A DNB közli a következőket: Szlovákia keleti részében az utóbbi napokban számos egyént tartóztattak le, akikről bebizonyosodott, hogy az angol titkos rendőrség szolgálatában állanak és akik riasztó hírek terjesztésével kíséreltek meg a lakosság körében nyugtalanságot és zavart kelteni.

AKNÁKAT SODORNAK A
HULLÁMOK

(AMSZTERDAM.) (Rador.) Vasárnap éjjel Vasenea Katvig, Aanzee és Norwujk közelében számos tengeri aknát vetettek partra a hullámok. Az aknák közül kettő felrobbant, de jelentékeny kárt nem okoztak. Hét aknát olyan közel dobott partra a víz egy tengerparti sétányhoz, hogy azon több kilométer hosszúságban be kellett szüntetni a közlekedést.

amikor a finn „demokrata népkormány” ezt szükségesnek látja.

HIVATALOS FINN JELENTÉS

(HELSINKI.) (Dunaposta.) A finn hadvezetőség nyilvánosságra hozta az első hivatalos veszteség listát. E szerint Helsinki bombázása során 65 ember halt meg, 165 pedig megsebesült. A finnek vesztesége az eddig lefolyt ütközetekben 85 halott és 181 sebesült.

AMERIKAI SEGÍTSÉG

(NEWYORK.) (Dunaposta.) Amerika kormánya elhatározta, hogy minden rendelkezésre álló eszközzel az igazságtalanul szorongatott finn nemzet segítségére siet. Amerika nem csak a világháborúból fenmaradt adósságok további összegét engedi el Finnországnak, hanem a Federal Reservebank hatalmas összegű kölcsönt is folyósít Finnországnak, a hadfelszerelési üzemek pedig hadianyaggal és szállító eszközökkel sietnek a segítségére.

UJABB FINN AJÁNLAT

(LONDON.) (Rador.) A Reuter jelentése szerint a finn kormány a legutóbb megtartott minisztertanácson elhatározta ugyan, hogy újabb ajánlattal megkísérli az Oroszországgal való viszály békés elintézését, a megoldás tekintetében azonban csak olyan megállapodást fogadhat el, amely biztosítja Finnország függetlenségét és nép-érdekeit.

AKNÁRA FUTOTT EGY SVÉD
HAJÓ

(STOCKHOLM.) (Rador.) A Rudolf

nevű svéd gőzös, amely szénét szállított Angliának, az angliai partok közelében aknára futott és elsüllyedt. 25 főnyi személyzetét állítólag sikerült megmenteni.

NÉMET HAJÓ KATASZTRÓ-
FÁJA

(KOPPENHÁGA.) (Rador.) Német partvédő hajó hétfőn a Langelang szigetektől délre aknára futott. Nem lehet még tudni, hogy mi lett a hajó személyzetének sorsa.

A NÉPSZÖVETSÉG KÖLTSÉGVETÉSI BIZOTTSÁGÁNAK
ÜLÉSE

(GENF.) (Rador.) Tekintettel a Népszövetség tanácsának és közgyűlésének közeli időpontjára, a népszövetség költségvetési bizottsága Garton de Wiart belga miniszter javaslatára munkálatait határidő megjelölése nélkül elhalasztotta. A költségvetési bizottság ülésén egyébként résztvettek az összes tagok, köztük Finnország és a Szovjet képviselői is.

ARGENTIN JAVASLAT A
SZOVJET KIZÁRÁSÁRA

(BUENOS AIRES.) (Rador.) Argentína külügyminisztere táviratilag közölte a Népszövetség főtitkárságával, hogy az argentin kormány felfogása szerint annak az igazságtalan és indokolatlan támadásnak a következtében, amelyet a Szovjet csapatai hajtottak végre Finnország ellen, Oroszországot ki kell zárni a Népszövetség kebeléből.

A FINN HELYZET

(HELSINKI.) (Rador.) Egész Finnországban hatalmas hóvihár tombol, ami rendkívül elősegíti az elszántan védekező finn csapatok helyzetét. A finnek tudvalevőleg mind kiváló síelők és felszerelések is jobban alkalmazkodnak az időjárás viszontagságaihoz, mint az oroszoké. Helsinkiben egyébként a kiürítés után csak körülbelül 50.000 ember maradt. A finn kormány még Helsinkiben tartózkodik, tanácskozásait azonban a bombabiztos óvóhelyeken tartja.

ELSÜLYEDT VAGY FOGSÁGBA
KERÜLT NÉGY NÉMET
BUVÁRHAJÓ

(LONDON.) (Rador.) A Reuter jelentése szerint a legutóbbi napokban az angol hadiflotta négy német tengeralattjárót semmisített meg, vagy fogott el. Az angol hadiflotta egyik raja vasárnap az Északi-tengeren semmisített meg egy német buvárhajót, a másik német tengeralattjárót a La Manche csatornában fogták el, ennek legénysége hadifogságba esett. A harmadik buvárhajót mélyreható bombákkal semmisítették meg. A negyedik tengeralattjárót megsemmisítéséről vasárnap este érkezett jelentés, amely szerint ennek a tengeralattjárónak tisztjeit és legénységének 43 tagját hadifogolyként egyik skóciai kikötőbe szállították.

Rövid távirati hírek

(BUDAPEST.) (Rador.) Francia szakértő bizottság érkezett Budapestre. A francia delegáció nagy mennyiségű dohányt vásárol Magyarországtól.

(BERN.) (Rador.) A Havas jelentése szerint azokkal a zavargásokkal kapcsolatos nemzeti mozgalmakkal a következőkben, amelyek Cseh- és Morvaországban legutóbb voltak, a hatóságok elrendelték a cseh egyetem, a diákokotthonok és a többi cseh főiskolák bezárását.

(LONDON.) (Rador.) A kenti herceg pénteken megtekintette a nyugatskóciai légvédelmi berendezéseket.

(LONDON.) (Rador.) A Stanbrook 1382 tonnás angol hajót, amely a spanyol polgárháborúban azzal tette híressé nevét, hogy áttörte a tengerzár és élelmiszert vitt Bilbaoba, elveszítettnek nyilvánították, miután 6 nap óta nem érkezett híradás róla.

(ROMA.) Spedzióban tegnap három hadihajót bocsájtottak vízre.

(NEW DELHI.) Mahatma Gandhi kijelentette, hogy mindaddig nem hajlandó angol politikussal tárgyalásokba bocsátkozni amíg a brit kormány elvben el nem fogadja a kongresszus párt feltételeit.

Meleg ünnepség keretében iktatták be Vasvári Pál, az új brassói plebánost

(BRASOV-BRASSÓ.) Lélekemelő ünnepségek között iktatták be hivatalába Vasvári Aladárt, a brassói egyházközség nemrég kinevezett plebánosát. A beiktatással egyidejűleg történt Vasvári Aladárnak a barcasági kerület főesperesévé való kinevezése is. Vasárnap délelőtt zsúfolásig megtelt a plebánia-templom a vármegye, város, testvéregyházak, az egyházközség vezetőivel és az ünnepségen megjelent közönség tömegével. Vasvári Aladár, Boga Lajos dr. székesegyházi kanonok, Badilla János nagyszebeni, Fekete János háromszéki és Sipos Sándor tordai főespersek kíséretében vonult be a templomba. A kinevezési okmányokat Badilla János főesperes olvasta fel magyar és német nyelven, majd Boga Alajos dr. kanonok meghatározó szavak kíséretében iktatta be Vasvári Aladárt a brassói plebánosi és barcasági főesperesi tiszttségébe. A beiktatás után Vasvári Aladár mondott beszédet, majd megkezdődött a mise. A mise után a főgimnázium tornatermébe vonultak át az egybegyűlték, ahol kezdetét vette az ünnepi közgyűlés, amelyet az esperes-plebános nyitott meg és adott programot. Beszéde után került sor az üdvözlésekre. Az esperesi kerület nevében Szalay Mátyás dr. esperes, a hatóságok részéről Bordea ezredes-prefektus és Cutaanu polgármester, a görögkatolikus egyház részéről Furnica paptanárs, a görög katolikus egyház részéről Hederneu esperes, a szász egyház részéről dr. Mielke főpap, a ref. egyház részéről Csia Pál tiszteletes, az evangélikus egyházak részéről Nikodemusz Károly főesperes, az izraelita hitközség nevében pedig Deutsch főrabbi üdvözlötték Vasvári plebánost. A Magyar Népközség nevében Szabó Béni, a kath. iskolák részéről Wildt József főgimnáziumi igazgató, a leány- és nőegyesületek nevében ösv. Szemler Ferencné, a Kath. Népszövetség nevében Szabó Zoltán dr. üdvözlötték a plebánost, míg a bolonyai hívek üdvözlését Antal József képviselő és Molnár József népszövetségi elnök tolmácsolta. A díszközgyűlést dr. Boga Alajos beszéde zárta be.

Súlyosan elhárított az emberhalállal végződött falusi kaláka részvevői

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kolozsvári bűnügyi tábla két évvel ezelőtt történt emberölés ügyében hozott tegnap súlyos ítéletet. A szamosmegyei Igritau községben 1937. március 23-án kaláka volt Chender Augustinnál, aki falusi szokás szerint a résztvevőket jó étellel és itallal látta el. A társaság késő estig maradt együtt s vacsora közben Chender Vasile, Chender Augustin, Chender Iacob és Muresan Ioan kimentek az udvarra „legénykedni”. Előbb csak játékos lökdössel szórakoztak, de aztán a játékból verekezés lett. Chender Vasilera ráment a három jóbarát és miközben Muresan Ioan és Chender Augustin husángot forgattak a fejük fölött, Chender Iacob kézzel ütlegelte a gyámoltalan Chender Vasilet, aki végül is az elszenvedett súlyos koponya-sérülésbe belehalt.

Az ügyet már többször tárgyalták, de a védők ismételtlen kifogásolták az orvosi látéleteket, amelyek végül is felkerültek a bukaresti törvényszéki orvosi szakértő-tanács elé, amelynek véleménye most érkezett meg és így az utolsó tárgyalás megtartásának napját kitűzheték. Tegnap, a tárgyalás napján dr. Ciugudean Marius védő, dr. Kernbach Mihály kolozsvári törvényszéki orvosprofesszorral jelent meg a tárgyalóteremben és kérte az ő kihallgatását, amit azonban a bűnügyi tábla nem rendelt el. A hosszú idő óta folyó bűnperben megtartották a perbeszédet, amelyeknek elhangzása után

Muresan Ioan, elsőrendű vádlottat háromévi, Chender Augustint kétévi börtönre, Chender Iacobot pedig egyévi fogházra ítélték el.

Az ítélet ellen mind a három vádlott felebbezett, mert — mint hangoztatták — ártatlannak érzik magukat.

Károly király Öfelsége visszatért a kitűnően sikerült bánati udvari vadászatról

(BUCURESTI.) (Rador.) Öfelsége II. Károly király Mihály gyulafehérvári nagyvájda, trónörökös kíséretében tegnap 11 óra 10 perckor érkezett vissza a december elsején, másodikán és harmadikán a bánati Leleiden, Bistrán és Pischian tartott udvari vadászatról. Az állomáson Tatarescu miniszterelnök, Ghelmegeanu, Gigurtu és Ilcus tábornok miniszterek, Argesanu tábornok, Bukarest helyőrségének parancsnoka, Modreanu Riodrig tábornok, Bukarest rendőrprefektusa és dr. Bianu Eugen, a rendőrség és állambiztonsági hivatal országos vezér-

igazgatója, a királyi udvarban C. Flondor, a királyi udvar marsallja, Al. Pastia, Filitti, Rusescu ezredek, továbbá Mihailescu és Damaceanu alezredek, királyi szárnysegédek fogadták az Uralkodót. Az udvari vonattal érkezett meg Ernest Urdareanu, a királyi udvar minisztere és Dombrowsky tábornok, Bukarest főpolgármestere is. A vadászaton elejtett állatok közül Öfelsége, a királyi rendeletére a Temesvár és Nagyvárad környékén állomásozó katonai egységek között 1000 fácánt és 300 nyulat osztanak ki.

Gyengén sikerült a városrendezési tervpályázat

Mindössze két tervet nyújtottak be a főmérnöki
hivatalhoz

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A közigazgatási törvény előírja, hogy a városok és községek vezetői záros határidőn belül készítsék el város- illetve községrendezési tervüket és ennek figyelembevételével kell a további építkezéseket és uccaszabályozási munkákat végezni. Kolozsvár város vezetősége is intézkedett a városrendezési terv elkészítéséről.

A nyár folyamán nyilvános pályázatot hirdetett a rendezési terv kidolgozására.

A pályázat iránt szakemberek körében szép érdeklődés nyilvánult meg, mert összesen 12 építész kérte ki a főmérnöki hivatal városrendezési munkatervét, hogy annak alapján dolgozzák ki elgondolásaikat. A pályázati határidő december 2-án járt le. Eddig az időpon-

tig azonban mindössze csak két pályamunka érkezett be, amelyeknek szerzője, tekintve, hogy a pályamunka titkos, egyelőre ismeretlen.

A főmérnöki hivatal azonban számít arra, hogy vidékről még határidőn belül feladott pályamunka érkezhetik, s ezért pár napig még nem bírálja el a beküldött terveket.

A hét végén aztán szakbizottság ül össze a tervek áttanulmányozására.

A bizottság elnöke a polgármester, tagjai a kereskedelmi és iparkamara, az egyetem, a legfelsőbb városrendezési bizottság egy-egy megbízottja, a város főmérnöke, a város főorvosa, az építészeti kamara, valamint a királyi helytartóság műszaki osztályának képviselője és a város volt főmérnöke. A legmegfelelőbb pályamunkát a bizottság felterjeszti jóváhagyásra a legfelsőbb műszaki tanácshoz. A jóváhagyás birtokában azután minden építkezést, uccaszabályozást és egyéb külső munkát kizárólag a városrendezési terv elgondolásainak szellemében hajtának végre.

SELECT MOZGO

SZERDÁN RENDKÍVÜLI PREMIER!

Küzdelem a halál ellen

ROBERT KOCH

világhírű tudós, a tuberkulózis bacillusának felfedezője, drámai fordulatokkal teli életéről szól ez az izgalmas, mindenkit érdeklő film, melynek címszerzője

EMIL JANNINGS

alkotja mestertien.

Ma utoljára: TARZAN és FIA. Fősz.: Johnny Weissmüller és Maureen O'Sullivan. Műsoron kívül a legújabb hangosfilm.

A külföldi sajtó dicséri Tatarescu kormányzati munkatervét és Románia politikáját

(BRÜSSZEL.) (Rador.) A belga lapok kivétel nélkül nagy terjedelemben foglalkoznak Gafencu külügyminiszter beszédével és azt jelentős címekkel közlik. A La Soir azt írja, hogy Románia függetlensége biztonsági garancia a környező államok részére. A La Nation Belge kiemeli a román kormány megbékélő politikáját Magyarországgal szemben és azt, hogy létrehozta a kisebbségek szolidaritását a román állam keretei között. A La Libre Belgique nagy fontosságot tulajdonít Románia semlegességre való törekvésének. A La Independente Belge azt írja, hogy a semlegesség nem jelenti egyben a nemzeti ügy igazságról való lemondását. Hasonló hangnemben írnak Gafencu beszédéről a párisi lapok is. Kiemelik Romániának a szomszéd államokra vonatkozó álláspontját. Hangsúlyozzák a lapok a Gafencu beszédében a hadsereg és II. Károly király Öfelségével szembeni hódolatát s rámutatnak arra, hogy Románia külpolitikájának legfőbb irányítója maga az Uralkodó. „A román hadsereg éberén áll őrt a határon” — írja a La

Jour és részletesen foglalkozik Tatarescu miniszterelnök és Gafencu külügyminiszter beszédével. A Le Temps ugyanakkor egy oldalt szentel Gafencu külügyminiszter beszédének.

A „VREME” ELISMERÉSE TATA- RESCU ÉS GAFENCU BESZÉDÉRŐL

(BELGRÁD.) (Rador.) A „Vreme” című jugoszláv félhivatalos hosszú cikket szentel Gafencu külügyminiszter legutóbbi beszámolójának. A lap többek között ezeket írja: „Midőn Európa egyik csücskét, a Baltikumot háború fenyegeti, a Balkánon két beszéd hangzott el, amely erőteljes békefelhívás volt. Előbb Tatarescu miniszterelnök, majd Gafencu külügyminiszter vázolták fel az új kormány programjának vezérfonalát. Az európai kavargás véres hónapjai után Románia két államférfija őszinte ékesszólással mutatott rá arra, hogy a jelenlegi idegháborúban, amely az egyént és a nemzetet egyaránt őrli, Románia nem veszítette el méltótlanságát és teljes tudatában van a Dnyeszter és a Duna közötti geo-

A PALAIS DE DANSE

műsori szerződési akadályok miatt egyelőre szünetelés. Ellenben árainknak

30 százalékos leszállítása

mellett Weisz Titi 8 tagú kitűnő jazz-zenekeze, jó italok és ételek állanak a nagyérdemű közönség rendelkezésére. Pazar táncteremben hangulat és reflektor világítás. Bálókát és estélyeket elvállalunk.

politikai küldetésének. Mindkét beszéd ékes bizonyítéka annak a világ felé, hogy Románia nem tért le a semlegesség útjáról és hogy az új Tatarescu-kormány nem jelent politikai irányváltást épügy, mint az olasz kormányváltás sem. Ez a kormányváltás Románia belső ügye, a trón előtti, vagy a trón körüli örösváltás ügye.

A Gafencu által lefektetett mérleg aktív és bátorító. A Németországgal való kapcsolatok fejlődnek, a szövetségekkel pedig, különösen az utóbbi időben a két nép céljainak összehangolására történtek kísérletek, hogy elkerüljék a Dnyeszteren és a Fekete tengeren a béke megszerbítását. Gafencu egyben kihangsúlyozta Olaszország áldásos működését, amelyet félszigetünkön fejt ki a béke fentartása érdekében. A három hónap óta dúló háború ellenére a Balkán népei tudják, hogy nem lehetetlen megőrizni ezt a földet, amelyet az évszázadok során annyi vér áztatott az újabb vérontástól. Szeptember hónap elején még sokan kételkedtek a semlegesség hasznosságáért. Ma a Balkán semlegessége alkotja a balkáni államok külpolitikájának alapját.

A béke szempontjából nagyfotosság gal bír Gafencu külügyminiszter beszédének az a része, amelyben nagy bizalommal tekintett a román-bolgár kapcsolatok jövője elé és hogy a hosszú ideig tartó félreértések után Bulgária a megértés politikáját fogja tanúsítani a szomszédos országgal szemben. Csak a Magyarországgal fennálló kapcsolatok állanak még a kölcsönös engedmények várakozási álláspontján.

Az elmaradt sportutazás bonyodalmait az itéletábla előtti

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Két év előtti sportutazás egyik fejezete játszódott le tegnap a kolozsvári itéletábla második tanácsa előtt. Soltész Kálmán, Rosenfeld Gyula és Tóth Lajos 1937. szeptember hónapjában autós sportutazást hirdettek Budapestre a Rapid-Ujpest mérkőzésre. Az utazásra számosan jelentkeztek és az utiköltség összegét be is fizették a sport-kirándulás rendezőségéhez. Az indulás előtti napon azonban belügyminisztériumi rendelkezéssel betiltották a sportutazást és annak rendezői a befizetett összegeket mind visszafizették. Özvegy Soós Ferencné és Dascal Iosif azonban bűnvádi feljelentést tettek Soltész Kálmán, Rosenfeld Gyula és Tóth Lajos ellen azért, mert a sportutazásukat üzleti ügyekkel kötötték össze és annak elmaradása súlyos anyagi kárt okozott nekik. A törvényszék a vádlottakat a néhány hónappal ezelőtt megtartott főtárgyaláson dr. Munteanu Ion védelme után felmentette. A károsultak felebbezésére az ügy a táblához került, de miután több tanu nem jelent meg, a tárgyalást elnapolták.

P. E.
PAYENSAZ
ARANY
URAI

(75.)

Nem ment egykönnyen, akadályok, nehézségek nélkül a talpraállítás. A nehéz idők, az általános pénztelenség, munkanélküliség sokszor utját állta az emberi ész minden számításának, emberi kéz minden szorgalmas munkájának.

Harry azonban szívében, kitartóan állta helyét. Valahányszor csüggedések kétkedések fogták el, Hilda jósa két-tízgyönggyel ölelte körül. Ez a megértő, meleg jósa olyan volt, mint egy kiapadhatatlan forrás, amely csak azért van, hogy új erőt, felgyógyulást lehessen meríteni belőle.

— Mindent neked köszönhetek, Hilda — mondta Harry sokszor ellágyulva. — Visszaadtad az életkedvet, új erőt öntöttél belém. Ma nem bánt már semmi hiúsági törekvés, nem keresem a hatalmat, tekintélyt, nagyságot... Nem akarok lenni semmi más, csak egyszerű dolgozó ember, a legjobb aszszony boldog élettársa... és szeretnék néhány egészséges, viruló gyermek apja lenni.

Hilda szerelmesen nézett férjére és helyeslően bólintott.

XXI.

A nagy kilengés után helyreállott a rend. A munka rendes kerékvágásba zökkent és ha nem is a régi mederben, de kettőzött szorgalommal, éjnapot egybetéve folyt.

Egy reggel, levéllel kezében ment be felesége szobájába:

— Levél jött Klingertől. A Seemannok találkozni akarnak újra, a boldog emlékeztető örökség tizedik évfordulóján. Nagyon hívnak, hogy okvetlenül jelenjünk meg mind a ketten a találkozón. Mit gondolsz?

— Ha már megkérdezed, hogy mit gondolok, tudom, hogy kedved volna elmenni.

— Nem tagadom. Tudod, most valahogy közösséget érzek a „kis Seemannokkal“. Közéjük vettem én is. Nehéz ut volt, amíg hozzájuk érkeztem, de megérkeztem.

— Akkor hát miért gondolkozol?

— A költség... Sokallom. A helyzet még éppen elég nehéz ahhoz, hogy ne költsékezzünk könnyelműen. A legmesszebbmenő takarékoságra van szükség még mindig.

— Menj egyedül. Addig igyekszem majd helyetted dolgozni.

— Szó sincs róla, hogy nélküled utazzam. Talán nem vágyódom haza te is? Nem éheztl meg Berlinre éppen úgy, mint én? A Seemannoknál egyszerűbben csábit Berlin. Szeretnék megint végigmenni a Leipziger Strassen, beülni a Bauer kávéházba, sétálni az Unter den Linden büszke fasorában. Akik mostanában megjárták Németországot, csodákat beszélnek Berlin fejlődéséről, amerikai stílusáról. Azt mondják, hogy összehasonlíthatatlanul nagyobb szabású élet zajlik benne, mint régen. Vágyódom német szót hallani. Egyszóval, vágyódom haza. Nyolc éve nem voltam otthon. És ha én vágyódom, bizonyos vagyok benne, hogy te is szívesen hazatárogatnál. Mindig egyformán szoktunk érezni és gondolkodni. No, ne tagadd, ne csóválj a fejed, látom ugyanis a szemeden, hogy inkább repülnél, mint mennél haza. Szóval megyünk.

Ugy érezték magukat a hajón, mint boldog nászutas pár. Most először éltek csupán egymásnak. Sem kötelességek, sem gondok nem zavarták meg együttlétüket. Soha, soha ilyen boldog gyermekesen vidám nem volt egyikük sem.

(Folytatása következik.)

TESTEDZÉS

Nem rendezik meg Amerikában az 1940 évi olimpiát

(BRÜSSZEL.) Baillet-Latour gróf, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöke nyilatkozott az olimpiai játékok megrendezésének kérdéséről. Kijelentette, hogy amennyiben a háborús helyzet miatt nehézség állna elő, úgy nem rendezik meg a helsinki olimpiát. Arra a kérdésre, hogy Helsinki helyett valamelyik amerikai város kapja-e meg az olimpiai játé-

kok rendezési jogát, Baillet-Latour gróf kijelentette, hogy ilyenirányú előterjesztéseket a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elutasította. Tehát, ha Helsinki nem rendezné meg az olimpiát, a népek nagy veresége az olajáért a jövő évben végleg elmarad. Helyette, a látszat szerint, továbbra is fegyveres mérkőzések színtere lesz a világ.

Universitatea a második

A ligabajnokság III. csoportjában vasárnap lejátszották az utolsó mérkőzéseket s most itt adjuk a végeredményt:

1. Crisana	9	9	0	0	33:4	18
2. Universitatea	9	7	0	3	17:16	14
3. Sodronyipar	9	6	0	3	14:12	12
4. Oltil	9	4	3	2	19:11	11
5. Cement	9	4	0	5	18:17	8
6. Törökvis	9	3	2	4	15:20	8
7. RMTE	8	3	1	3	14:9	7
8. Monopol	9	2	1	6	8:20	5
9. Olimpia	8	2	1	5	13:19	5
10. Victoria N.-Károly	9	0	0	9	5:40	0

BUKARESTI CSAPATOK RANGSORA A NEMZETI BAJNOKSÁGBAN

1. Sportul Stud.	4	2	2	0	14:9	6
2. Rapid	4	1	3	0	11:10	5
3. Unirea Tricolor	4	1	2	1	4:8	3
4. Venus	4	0	3	1	8:7	3
5. Juventus	4	0	3	1	5:8	3

Amint a rangsorból kitűnik, a Venus az ősz folyamán egyetlen mérkőzést sem nyert meg bukaresti ellenfele szemben.

Külföldi portyára megy a Ferencváros. Budapestről jelentik: A Ferencváros labdarúgócsapata közelebbi külföldi portyára megy, s ennek során Jugoszláviában és Törökországban játszik több mérkőzést. A portya állomásai a következők: December 25—26-án Ujvidéken a Vojvodina illetve a belgrádi Jugoszlavia ellen. December 29—31-én és január 1-én Izstambulban a Tener Bagce, a Galata Szeraj, illetve a városi válogatott ellen. Január 6—7-én Ankarában játszik két mérkőzést a magyar csapat.

Németország—Szlovákia 3:1 (0:0). Chemnitzből jelentik: A birodalmi válogatott labdarúgócsapat küzdelem után szerezte meg a győzelmet a szlovákokkal szemben, akik igen jól tartották magukat, s kis szerencsével döntetlenné tehetők volna a mérkőzés. Az első gólt a szlovákok érték el Luknar révén, majd Fiedel egyenlített. Schön és Lechner rugták a további gólokat.

Ki lesz a magyar nemzeti bajnokság ősi győztese? Budapestről jelentik: Vasárnap játszik le a nemzeti bajnokság őszi fordulóját de még nem lehet tudni, hogy kié lesz az első. Hosszu évek óta nem történt meg, hogy ennyire nyílt legyen a bajnokság sorsa, mint most. Az élen három csapatnak van egyforma pontszáma, de az utánuk következőket is csak egy-egy pontkülönbség választja el. Jelenleg a Kispest van az élen jobb gólaránnyal az Újpest és a Szeged előtt. Ha a kispestiek vasárnapi mérkőzésüket a Kassai AC ellen megnyerik, úgy bajnokok lehetnek. A második hely kérdése az Újpest, Szeged és a váratlanul nagy formába lendült Hungária között dől el. A Ferencváros csak akkor szabadulna meg az ötödik helyről, ha a Hungária vasárnap a Törökvis ellen maradna. Az utolsó forduló természetesen mindenkire a kérdésekre megadja a feleletet. A műsor egyébként a következő: Hungária—Törökvis, Taxisok—Haladás, Gamma—Ferencváros, Kispest—Kassai AC, Elektromos—Bocskai, Szolnok—Szeged.

Bíróértésért kétévi felfüggesztés vár az egyik bukaresti játékosra. Bukarestből jelentik: A vasárnapi Rapid—Juventus nemzeti bajnoki mérkőzésen Vuia játékos zét kiállította durvaságért Petrica Rădulescu nevű játékost, aki amikor levonult a pályáról megütötte a bírót. A játékvezető jelentette az esetet a labdarúgó-szövetségnek, mely a szabályok értelmében kétévi terjedő felfüggesztéssel büntetheti a magáról megfélemlített játékost.

Atléta-edző akadémia Budapesten. Budapestről jelentik: A Magyar Atlétikai Szövetség atléta-edző akadémia nyitott, amelyen a leghivatottabb szakemberek ki képezik az atléták vezetésére hivatott edzőjelölteket. A most megnyitott akadémia-nak nagy sikere van s máris igen sok jelölt igyekszik elcsábitani az atléta-nevelés mesterségét.

Magyarország nem hagy fel az olimpiai előkészületekkel. Budapestről jelentik: Ifj. Horthy Miklós, Magyarország Rio de Janeiro-i követe, a Magyar Uszói Szövetség elnöke most érkezett haza Braziliából. Kijelentette, hogy szükségesnek látja, hogy a bizonytalan helyzet ellenére a magyar sportolók tovább folytassák előkészületeiket az olimpiára.

Víforul Dacia—Sportul Studentesc 15:5 (5:0). Bukarestből jelentik: A Marinescu Kupáért folyt le a két csapat rugdó mérkőzése, amelyet a Víforul Dacia fölényesen nyert meg.

Társaság

Az Erdélyi Kárpát Egyesület propaganda szakosztálya a tagok közötti barátság ápolása és kíméltetése céljából a második társasvacsoráját december 9-én este fél 9 órakor tartja a Magyar Kaszinó külön termében (Főter 29. I. emelet), melyre a tagokat és az EKE barátait lapunk útján is meghívja és szeretettel várja. A vacsora jelentkezői lehet az egyetemes Str. Memorandum 2. sz. I. emelet 23. ajtó alatti helyiségében a hivatalos órák alatt.

Vetített képek előadás. Felhívjuk a természetjáró közönség figyelmét, hogy az EKE, a téli turista vetített képek előadás-sorozatát december 14-én kezdi meg a református leányfőgimnázium nagytermében. Az első előadást dr. Jancsó Elemér tartja „Finnországi kirándulás” címmel.

Rádió

SZERDA, december 6.

Bucuresti. 7: Reggeli műsor. 12: Pontos időjelzés, vízállásjelentés. 12:10: Predescu zenekar. 13: Sport. 14: Hírek. 14:20: Tanasa Maria népdalokat énekel. 19: Csevegés. 19:50: Hírek magyarul. 20: Felolvasások. 20:15: Dalok. 20:35: Schubert—Berté: Három a kislány, operett. Szünetben hírek.

Budapest I. 7:45: Torna, hanglemezek, étrend. 11: Hírek. 11:20: Felolvasások. 13:10: Hanglemezek. 13:40: Hírek. 14:30: Cigányzene. 15:30: Hírek. 17:15: Mikulás-est. 18:15: Zenekar. 19:10: Előadás zenével. 19:45: Arany-versek. 20:15: Hírek. 20:25: Disz előadás. 21:50: Hírek. 23:35: Cigányzene. 24: Hírek, tánclemezek. 1:05: Hírek.

Kifünnön sikerült az Iparos egyet karácsonyi bazarja

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A kolozsvári Iparosegyet költségvetésének minden évben megrendezi karácsonyi bazarját, amelynek jövedelmét az elagott és szegény iparosok karácsonyi ellátására fordítják. A nemeslelkű iparos-hölgyek ideig bazarja minden eddigit felülmúlt. Az Iparosegyet egyik termét rendezték be bazarának, ahol lehetőséget kínálnak: teát, ruhát, csipkealkotmányok színdús sokasága gyönyörködte a szemlélőt. A kiállításnak óriási sikere van, mert a leg több kiállított tárgyat már a vasárnapi megnyitáson eladták. Az izléses kiállítást Rátz Mihály, az Iparosegyet köztitkárát ben álló elnöke nyitotta meg. Beszédében kiemelte azt az áldozatos munkát, melyet a költségvetésének fejtett ki egész évben át a bazar sikere érdekében. Ebben a munkában oroszlanrész illeti meg az elnök nemeslelkű feleségét: Rátz Mihály-nét, aki az egész kiállítást megszervezte. Munkájában hűséges segítőtársai voltak: Özv. Horváth Jánosné, Török Ferencné, Hegedűs Gyuláné, Horváth Pálné, Fazakas Józsefné, Prezenszky Béláné, Balló Béláné, Manner Mártonné, Bartalis Istvánné, Kiskósa Gyuláné, Száva Jenőné, Demeter Ferencné, Várady Józsefné, Berényi Dezsőné, Fejér Béláné és a többi lelkes önzetlen költségvetésének tagja.

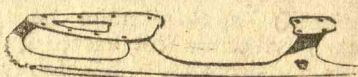
A kiállítás, amely egyébként három napig marad nyitva, igen nagy látogatottságnak örvend. A város közönsége társadalmi különbség nélkül támogatja a lelkes asszonyok fáradozásait. Már a megnyitási napon a társadalom több előkelősége kereste fel a jótekonycu bazar és gyönyörködte végig a körültekintő gondossággal készített munkákat. A vásárlók között első volt az erdélyi magyarság nagyszonyja: dr. gróf Bethlen Györgyné, aki maga is nagy elismeréssel nyilatkozott az iparos-hölgyek munkájáról.

Kettős géphocsiszerencselenség a Nagyvárad—Kolozsvár közötti országyuton

(BUCURESTI.) (Rador.) Egy CFR autóbussz, amely Nagyvárad és Kolozsvár között bonyolította a le a forgalmat, hatméter mélységű árokba zuhant. Az autó utasai közül egy asszony megsebesült. Ugyanezen a napon egy tehergépkocsi Körösfő községben, Bánffyhyunad közelében elgázolta Badin Vasile gazdálkodó feleségét, akit súlyos sérülésével a bánffyhyunadi kórházba szállítottak, ahol gondos orvosi ápolás alá vették.

A bánffyhyunadi halálos pofon a kolozsvári bíróság előtt. Bánffyhyunadon egy telken laktak Szabó Gyula mézárós és sógora Hada András. A két rokon közötti viszonyt azonban nem a keresztényi béke és szeretet, hanem az örökös kocsódás jellemezte. Egy napon Hada megint belekötött Szabó Gyulába és feleségébe. Ez a kötődés Hada nézve szomorú következményekkel járt. Szívbenulást kapott és ennek a szervi elváltozásnak következtében meghalt. E szomorú fordulat előtt Szabó és Hada hajbaptak és az erős testalkatu mézárós megütötte sógorát. A bánffyhyunadi csendőrség jelentése alapján vádat emeltek Szabó Gyula ellen a kolozsvári törvényszéken, mert alaposnak látszott az a feltevés, hogy az ütés okozta Hada halálát. A vád ügyében tegnap tartották meg a kolozsvári törvényszéken a tárgyalást, amelyen tíz tanút hallgattak ki. Ítélethozatalra azonban nem írték sor, mert a vád újabb tanúkat jelentett be és a tárgyalás folytatását márciusra halasztották.

Román hajó vízrehozását Palermóban. Rómából jelenti a Rador: Vasárnap bocsátották vízre ünnepélyes keretek között Palermóban a „Mangalis” nevű román motoroshajót. Az ünnepségen jelen voltak Bossi római román nagykövet, a román tengerhajózási szolgálat kiküldötte és a hajóépítő cég megbízottja. A hajót Bossi követ felesége keresztelte meg a szokásos külsőségek között. Ezután a követ felkereste a Palermóban meghalt és eltemetett nagy román történelmetudós, Nicolae Balcescu sirját és arra koszorút helyezett el.



Korcsolyák

minden kivételben legmodernebb márkájuk is legolcsóbban kaphatók:

RUN MÁTYÁS FIA R.-T.-NÉL
CLUJ, CALEA MARECHAL FOCH No. 2.

Szemüvegeket orvosi előírás szerint készítünk.
Prima alpacca evőeszközök feltűnő olcsó áron!

A barlanglakó üzenete

Salamon László új verseskötve

Egy vajdó, keserű, átmeneti korszak túlkörözök ezekben a versekben. Csupa fájdalom, kiábrándultság, reménytelenség. A sokat tapasztalt, sokat átélte és lehiggadt költő versei ezek. Elmultak a harcos fiatal évek, a kereső, kutató, lázadó ifjúból kiábrándult, meglett férfi lett, aki leginkább csak maga körül, vagy vissza néz, mert előre felé a láthatárt fekete és véres ködgomolyagok leplezik. Nincs kiút se jobbra, se balra. Látszat szerint legalább nincs. S az érett költő resignáltan hajítja meg a fejét a baljós idők előtt. Salamon László amellett, hogy mélyérzésű lírikus kedély, inkább a filozófus, gondolkodó, tépelődő hajlandósága poéták közt való. Tudatos elhatározással kerül a felszínre minden alkotásában a dolgok lényegéig igyekszik lelatni. A gyökereket bogozza, kutatja. A miértet foglalkoztatja s nem nyugszik meg a történetek egymásutánjának sorrendjében, hanem valami konok és keserű kíváncsiságtól hajszoltan keres, kutat az eredők után. Logikus fej, aki tudja, hogy nincs olyan következmény, amelynek valami előzménye ne volna. Valamiből, valahonnan kiindulnak a kezdetek és hatásuk sokszor csak később érződik. A hajszálcsovesség törvénye érvényesül az emberi történetek legtöbbször esetében is. A különböző hatások fókuszba gyűlve jobbra és balra sugározta ki befolyásukat. A kezdetek sokszor egészen más igénnek, mint amivé az eredmények lettek. Ahhoz, hogy így láthassa a történeteket, a költőnek sok mindent kellett átélnie és megérnie. Tapasztalatok özöne záporozott át a lelkén, amíg az fanyarrá, kiábrándulttá mosódott.

Mindennek ellenére azonban „A barlanglakó üzenete” kötet versei az új magyar lírai költészet legszebb alkotásai közé tartoznak. Erőtelített, zengő, csengő, de üres formakészesség, nem jellemzi ezeket a költeményeket. Méltóságát, komoran lejtének a sorok, de a szavak mindig pontosan kifejezik azt a gondolatot és azt az érzést, amit ez a nagyon tehetséges lírikus ki akar fejezni. Fiatalabb években talán még keresett, tapogatózott; mondanivalóinak külső formáin és belső tartalmán egyaránt valami tétova ingadozás érződött. Most azonban már a legteljesebb magabiztossággal halad az utján, a fájdalmak, a szomorúságok, a kiábrándultságok mezején. Ezen a mezőn csodálatos és színpompás virágok teremnek. Az erdélyi magyar lírai költészet gyönyörű virágai, amelyek maradandók lesznek s egy tisztultabb légkörű korszakban is érzékelhetni fogják majd azt a társadalmat, amelynek a költővel együtt mi is tragikus sorsu részesei vagyunk...

(h. j.)

Felhívás a szamosztartományi textil- és ruházati iparoscéh tagjaihoz

A szamosztartományi textil és ruházati iparoscéh, amelynek működését Nagyvárad központtal a 2802-1939. számú királyi rendelet törvény jóváhagyta, felkéri a céhhez tartozó összes iparosokat, úgy mint a férfiszabókat, nőiszabókat, kötszereseket, köpenykészítőket, varrónőket, hímzőnőket, fehérműkészítőket, masamódokat, művirágkészítőket, paplankészítőket, gyapjúfűzőket, paszományosokat, sapkásokat, fűzősöket, esernyőkészítőket, szövő-kötőszövő iparosokat, kötélgyártókat, zsinegkészítőket, takácsokat, darócruhakészítőket, kolmeftőket, szűcsöket, hogy a céhbe való felvételük iránti kérésüket és a központhoz való csatlakozásukat haladéktalanul nyújtsák be, amennyiben is inkább, hogy az alosztályok megalakítása al kalmával kiadandó körlevelekkel együtt a hitelesített tagsági könyvet is megküldhessék részükre. A jelentkezéssel együtt közölni kell a nevet, foglalkozást, lakhelyt, születési évet, az iparigazolvány kiadási idejét, valamint az eddig kifejtett mozgalmi munkásságot is ismertetni kell. A céh központja reméli és elvárja, hogy minden kicsinyes vagy elfoglalt szempont háttérbe szorul és minden szakmai iparos jelentkezőjével igyekezzon fog szakmai iparra feljavítását előmozdítani és a már meg alakult, vagy megalakítandó alosztály képviselőjével a közlegő közgyűlésen a közös munkában, minden öntudatos iparos megfelelő mértékben kiveszi a részét. A bejelentések Breasla Meseriasilor patroni in Textile si Imbracaminte din Timutul Somes, cu sediul in Oradea, Borm. Eminescu 26. szám alá küldendők.

— Orosz papir Itáliának. Olaszország nagymennyiségű újságpapirt rendelt Oroszországból. Az orosz papirszállítmányok Németországon keresztül érkeztek Olaszországba.

Lehetetlen nem NYERNIE a Sorsjátékon

Az Állami Sorsjáték új, mégis régi kavonta két húzást is elő. Amelyek egymástól teljesen függetlenek és mindkét esetben új terv alapján történnék. A résztvevők esélyei e módon annyira növekedtek, mint a világ egyetlen sorsjátéka sem találta. E két húzás napja:

DECEMBER 15-én, amikor a SÁRGA sorsjegyeket húzzák

DECEMBER 18-án, amikor a KÉK sorsjegyeket húzzák a 21. SORSJÁTÉKRA.

Két nap alatt kb.

80.000.000 leit osztanak szét.

Az egyik sorozat, sárga sorsjegyekkel és december 15-iki húzással, SOK ÉS KIS NYEREMÉNYT oszt szét.

A másik sorozat, kék sorsjegyekkel és december 18-iki húzással, csak NAGYON NAGY NYEREMÉNYEKET oszt szét.

Aki az új terv nyújtotta minden esélyt ki akarja használni, MINDEKET, SOROZATON JÁTSSZON.

Vásároljon azonnal sorsjegyeket, mert a sorsjegyáras nem tartja fenn az Ön számára a sorsjegyeket a húzás előestéjéig.

DECEMBER 15-IKI HUZÁS TERVE SÁRGA SORSJEGYEK		
A december 15-iki sorozat sárga sorsjegyek húzása alkalmával az Állami Sorsjáték (matric) a következő osztható nyereményeket osztja ki:		
1	1.000.000	1.000.000
2	800.000	1.800.000
3	600.000	2.400.000
4	700.000	2.900.000
5	600.000	3.000.000
6	500.000	3.000.000
7	400.000	2.900.000
8	300.000	2.400.000
9	200.000	1.800.000
100	10.000	1.000.000
1000	2.000	2.000.000
10000	800	8.000.000
		22.000.000
Számtalan december 15-én az U. F. C. B. sorsjáték (anexd) a következő osztható nyereményeket osztja ki:		
20	100.000	2.000.000
50	20.000	1.000.000
100	10.000	1.000.000
1000	1.000	1.000.000
8000	200	1.500.000
		7.200.000

DECEMBER 18-IKI HUZÁS TERVE KÉK SORSJEGYEK		
A december 18-iki sorozat kék sorsjegyek húzása alkalmával az Állami Sorsjáték (matric) a következő osztható nyereményeket osztja ki:		
1	5.000.000	5.000.000
2	3.000.000	3.000.000
3	2.000.000	2.000.000
4	1.000.000	10.000.000
10	100.000	2.000.000
20	10.000	10.000.000
1000	10.000	10.000.000
		32.000.000
Számtalan december 18-án az U. F. C. B. sorsjáték (anexd) a következő osztható nyereményeket osztja ki:		
5	400.000	2.000.000
50	40.000	2.000.000
100	10.000	2.000.000
4000	400	1.800.000
		7.800.000

ÁLLAMI SORSJÁTÉK



December 10-én Kolozsváron újabb légvédelmi tanfolyam kezdődik

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Szamosztartomány királyi helytartóságának MONT osztálya 2697-1939. szám alatt hirdetményt bocsátott ki, melyben az összes magánszemélyek, a köz- és magánjellegű iparvállalatok és üzemek tudomására hozza, hogy december 10-én reggel 8 órakor Kolozsvár városháza polgármesteri hivatalában megkezdődik a központi légvédelmi tájékoztató tanfolyam.

Ez a tanfolyam lesz a legutolsó. A tanfolyamra jelentkezni lehet december 8-ig bezárólag a Szamosztartományi királyi helytartóságának MONT osztályánál.

A vonatkozó hirdetményt DR. HORVÁTH Sándor Szamosztartományi királyi helytartóságának vezérőrnagyára és a MONT osztály szolgálati főnöke írták alá.

A tordai cementgyár beszüntette a szállítást, azonban a kolozsvári piacot egyelőre még ellátják

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A cementkارتell leállította a tordai cementgyár további termelését arra hivatkozva, hogy a tordai gyár túllépte volna a számára megállapított termelési kvótát. Hozzájárult azonban a kartell ahhoz, hogy a kolozsvári piacot továbbra is a tordai gyár látssa el cementtel. A kartellnek ez az elhatározása érthetően kellemetlen feltűnést keltett azokban a városokban, amelyek — mint Nagyvárad is — a tordai gyárhoz esnek legközelebb és

így mindaddig, amíg a kartell tilalma fennáll, sokkal távolabb eső gyáraktól kell — nagyobb fuvarköltéssel — szükségleteiket beszerezniük.

— Tavaszi időjárás a fővárosban. Bucurestiből jelenti a Rador: A fővárosban szokatlanul szép, mondhatni tavaszi az időjárás. A főváros napfényben ragyog, a nyilvános parkokban és kertekben nagy tömegek örvendenek a decemberben ritka meleg napsütésnek.

Reuter

(LONDON.) VI. György uralkodó a hétvégét a Buckingham-palotában töltötte, ahol kihallgatáson fogadta Halifax lord külügyminisztert.

(TOKIO.) Japán lakossága a jövő évben fogja megünnepelni a japán állam fennállásának 2600. évfordulóját.

(KASSA.) A Magyar-Nippon és a Magyar-Nemzetpolitikai Társaságok tegnap Kassán tartották meg díszülésüket. Az ülésen a budapesti japán követ elnökölt. (PRÁGA.) Balduz von Schirach Prágába érkezett, ahol ünnepélyes fogadtatásban részesítették.

(LONDON.) Az angol biztosítótársaságok a hajóbiztosítási díjakat kétszeresére, a partmenti forgalomban négyszeresére emelték.

(LONDON.) Az angol kormány korlátozta a La Manche csatorna forgalmát.

(PÁRIS.) A francia hatóságok rendeletet adtak ki, amely szerint a Franciaországban tartózkodó csehek kötelesek a hadseregbe belépni.

(KÖPPENHÁGA.) A dán kormány bejelentette, hogy Behivja tartalékosait.

(PÁRIS.) Észak-Franciaországban rövidebb légiriadó volt. Később kiderült, hogy a gépek, amelyek megjelentek, a francia légihaderő gépei voltak.

(BUDAPEST.) A kormány felszólította a vendéglősöket, hogy egyszerűsítsék étlapjaikat, mert nem tartozik a jóízűséghez az, hogy ha a vendéglők továbbra is bő étlapokkal tüntetnek akkor, amikor a világ minden állama egyszerűsíteni és takarékoskodni igyekszik.

(SZÓFIA.) Boris cár fogadta a német technikai bizottságot, amelynek vezetője díszdoktori oklevelet nyújtott át neki.

Apróhirdetések

VILLANYONDOLALÁS külföldi módszerrel és szerekkel. Csak párolva és nem kiszáritva. 14 perc alatt előállítva, a haj fényt és hullámot kap. Nyolc havi garancia. Már csak 150 lejűt. Reg. Ferdinand 30. Hölgyfodrászszalon. (2919)

ADÁS-VÉTEL

ARANYFOGAKAT, ékszereket, (akár tört állapotban), gyémánt és briliáns köveket állandóan veszünk. Casa Orologelor, Cluj, Piața Mihai Viteazul 11. szám. (2684)

100 férfi télikabátzövet minden elfogadható árban, valamint férfiruhamaradékok, kötöttáruk, vásznak, damaszok, fehérneműk. Str. Stroescu 3., udvarban. Urania mozi hátamögött. (3083)

SCHIMBÁSLOVAK Háraknál kaphatók. Str. Băii Someșeni, Telefon: 36-23. (2935)

Maradék-szövetek

nagy mennyiségben érkeztek, férfi szövet ujdonságok Sámuel maradóüzletbe, Str. Măloasă 19. Regal kávéház mögött. (8590)

NAGY főzőkemence, üveges és tömör kétszárnyas ajtók, ablakok, minden elfogadható árban eladó. Str. Vasile Lupu 67. (8631)

OLCSÓ TŰZIFA-•PERIS

eladja Státus erdőben termelt prima száraz hasábos fát. Egy öl 980 lej. Ugyanez 1000 kgr. vágva 690 lej telepen átvéve. Str. Gării 19-a. (8657)

FÉRFIFEHÉRNEMŰ részletfizetésre kapható. Cal. Decebal 10. (8593)

FÜRDŐKÁDAT, öntöttvasból, zománcozva, megvételre keresek. Cím a kiadóban. (8147)

BIZTOS PÉNZMEGTAKARITÁS

Ha szövet, vászon, damaszt, diftin, de-jalin és más textil áru szükségletét nálam szerzi be. Cal. Reg. Ferdinand 75., udvarban. Apart. 2. (8593)

NŐI hűcszma 37-es, jó állapotban eladó. Str. Kogălniceanu 8. kapu alatt, jobb ra. 2. ajtó, déli órákban. (8553)

JÓKARBAN levő barokkstíli háló- és ebédlőberendezés és szalontükör eladó. Str. Rudeanu 2. (8565)

MOSOTT, fehér vászonrongyot nagyobb mennyiségben vásárolunk. Megmintaíztott ajánlatot Székely és Réti butorgyárhoz. Targu-Muresre kérünk. (V T 3080)

ASZTALOSOK figyelmébe!

„MURES SZ. R.” jelzésű
Panéllapjainkat
forgalomba hoztuk
KÉRJEN ÁRJEGYZÉKET!
Székely és Réti
erdélyrészi butorgyár Rt.
Targu-Mures

MALMOT, vagy malomrészt jó állapotban és jövedelemmel vidéken is keresek. Cimeket „Jóestét!” kiadóhivatalába „Malom” jellegre sürgősen kérek. (8597)

ELKÖLTÖZÉS miatt sürgősen eladók: álló lámpa, fali kandeláber, függönyök stb. Str. Paris 76. I. em. (8607)

ELADÓ 1936-os Plymouth csukott kocsit jó állapotban új gumikkal. Oltean garaje, Piața Ștefan cel Mare 16. (8609)

ÉKSZER- és fogászmerlegek eladók. Str. Miron Costin 28. (8611)

ELADÓ középnél kisebb termetre, kifogastalan állapotban lévő férfibunda és egy pezsmahátbunda belés jutányosan. Weisz szűcsnél, Cal. Reg. Ferdinand 25. (8619)

KÖSER vágott majorság rendelhető. Vogel, Str. Cotului 2. (8620)

KÖTŐGÉP 14/23 teljes felszereléssei 2500-ért eladó. Str. Masiniștilor 84. (8623)

DIÓ prima eladó, 10 métermázsas, kisebb tételekben is. „Favorit” ügynökség, Str. Reg. Maria 32. (3084)

ELADÓ különféle hálók, konyhák és egyéb butorok asztalos műhelyből. Str. Jasiilor 10. (8628)

KERESZTHURÓS zongora és pianino, antik szalon vitrin és íróasztalok eladók. Sternbergnél, Str. Reg. Mari 29. (8629)

INGATLAN

ELADÓ 15 km.-re Kolozsvártól 30 hold 12 éves erdő 200.000 lejért. Erdeklődni: Biroul „Increderea” Piața Unirii 18. Telefon: 23-32. (8469)

FRUSKA

Elragadóan kedves, mulatságos darab a Fruska. nem hiába hódította meg az egész színházi világot. Ötletes meséje, kacagtató jellemrajza, nagyszerű szerepei érthetővé teszik azt a mély hatást, amelyet egész színpadi irodalmunkra gyakorolt.

A Fruska kolozsvári előadása rendkívüli érdekesnek ígérkezik. Tóth Elek ezúttal nemcsak a darab középpontjában álló papucsferj szerepében lép színpadra, hanem mint játékmester is. A Fruska fiatal szereplőket követel, akik természetes, lázas ambícióval készültek fel a bemutatásra, Tóth Elek avatott vezetése mellett. Kovács Kató, Havady Nagy Ilonka, Járay Teri, Perényi János, Senkálzky Endre lépnek fel a pompás darabban Beness Ilona és Borovszky Oszkár mellett.

A fruska egyelőre szerdán, csütörtökön este és vasárnap hatkor szerepel a színpadon.

ORVOSKISASSZONY

A közönség mindig szerette az orvos darabokat. Legutóbb Kingsley színműve, Az orvos, ment nálunk sorozatos telt házak előtt. Most Hare Patricia legújabb, de máris világhírű darabja, az Orvoskisasszony kerül színre nálunk. Az angol író nő remek darabja egy nagy kórház intim életének titkait leplezi le, de nem árt hangsúlyozni, hogy ez a mű a milliőtől függetlenül is briliáns színdarab. Hősei pedig, legyenek orvosok, vagy betegek, hus-

ból és vérből való gyarló emberek, mint mi magunk.

Az Orvoskisasszonyt parádés szereposztásban hozza ki a színház, Kádár Imre rendezésében. A kiállítás élethűsége természetes velejáró ennek az előadásnak. A szereplők pedig, élükön a címszereplő Fényes Alice-szal, az átélés minden ihletével készülnek fel nehez, de szép feladatukra.

Mikulás, a postáslány, meg a krampuszok

Szerdán négy órakor kerül színre Hetényi Elemér legújabb gyermekdarabja. Ezúttal a gyermekek között a táncos, énekes mesejáték kapcsán a

Linda-gyár legédesebb cukorkáit osztogatják. Ajándékokat s az égi postás útján intelmeket csak dec. 6. délig fogad el a pénztár. A jegyek számozottak.

ÁLLÁST KERES

LAKÁSERT kiszolgálónak idősebb urat, vagy házaspárt. Cím a kiadóba. (8622)

ÁLLÁST KAPHAT

NEWYORK szálloda keres azonnalra megbízható takarítót. (8562)

KERESEK lehetőleg négy középiskolát végzett fiút kelmefestő tanulónak. Czink, Str. Gen. Poetas 5. (8269)

TANULÓ vagy kifutófiu fűszerüzletbe felvételt. Cal. Reg. Ferdinand 100. (8561)

ÜGYES bejárónőt keresek, ki konyhán volt. Str. Iuliu Maniu 3. Bodega. (8600)

BEJARONŐT azonnalra felveszünk. So- le. Str. Iorga 2. (8604)

BAKKANCS munkát kaphat „Patria” Str. Locomotivi 1. (3079)

KERESEK azonnali belépésre trafik üzletben jártas elárúsítónót, kauciósoz előnyben. Jelentkezni a Piața Unirii és Str. Iuliu Maniu sarok trafikban. (8606)

KONYHAI dolgokhoz értő takarítónő kereset. Palais de Danse. Str. Masaryk 39. (3081)

NŐS kertifelügyelőt keresek lakás ellenében. Abrahám, Str. V. Goldis 8. (3082)

TANULÓLEÁNY felvételt. „LÁSZLÓ” női divatszalon. Str. Reg. Maria 14. (8613)

KIFUTÓFIUT felvétel. Vulkanizara, P. M. Viteazul 10. (8614)

HÁROM és 5 éves gyermekhez nevelőnőt keresek december 15-ére. Str. Jorga 3., földszint 8., délelőtt 10-12. (8618)

KERESÜNK azonnalra jömegjelenésű elárúsítóleányt. „Astra”, P. Unirii 3. (8621)

SEGÉDMUNKÁST, tanulót fizetéssel azonnal felvesz Kerényi, Str. Vlahuța 2. (8632)

CIPŐ felsőrézkészítő azonnali belépésre felvételt. Cal. Traian 26. (8624)

KIFUTÓLEÁNYT keresek. Salon „Mimosza”, Str. Reg. Maria 49. (8630)

KÜLÖNFÉLEK

TEHERMENTES ingatlanom, malom, ház örökre gondtalan megélhetést biztosítok olyan nőnek, ki megboldogult feleségem helyett szerető anyja lenne 7 éves kisfiamnak. Felvilágosítást ad Bizonny információs iroda, Timisoara, Str. Văcărescu 11. (V 3076)

IZLETES házikoszt abona, ebéd, vacsora 700 lej, menü 3 fogás 18 lej, Str. Kogălniceanu 8., földszint a 7. (2987)

JÓFORGALMU kocsmát átadó. Cím a kiadóban. (8601)

URILÁNY külön szobában zongora és fürdőszoba használatával teljes ellátást kaphat. Értekezni „Maximilian” üzletben Str. Memoranduului 26. (8602)

VILLANYGŐIT olcsón kékre festem. Sióvis, Cal. Reg. Ferdinand 19, az udvarban. (8616)

A THALIA MAGYAR SZÍNHÁZ

MŰSORA:

Kedd 9: **Sidy Thal** jiddis színtársulatának bucsuelőadása.

Szerda d. u. 4: **Mikulás, postáslány, meg a krampuszok**. (Hetényi Elemér legújabb gyermekdarabja, zenével és táncokkal, cukorka és ajándékosztással. Nagyon olcsó matinéhelyárakkal.)

Este fél 9: **Fruska**. (Barry Connors világhírű vigjátéka. Zágón István fordításában. Rendező: Tóth Elek. Fősz.: Beness Ilona, Havady Nagy Ilonka, Kovács Kató, Tóth Elek, Perényi János, Borovszky Oszkár, Senkálzky Endre. Premier bérlet 15. szám.)

Csütörtök d. u. 5: **A Tolvaj**. (Bernstein óriási sikerű színműve olcsó helyárak kel először.)

Este 9: **Fruska**. (Rendes bérlet 15. Irodalmi bérlet 9.)

Péntek fél 9: **Orvoskisasszony**. (Hoare Patricia világhírű színmű-ujdonsága, 10 képből. Rendező: Kádár Imre. Főszereplők: Fényes Alice, Paál Magda, Haáz Jolty, Kovács Kató, Havady Nagy Ilonka, Czopán Flóri, Hegyi Lili, Járay Teri, Faludi Márta, Tóth Elek, Nagy István, Kovács György, Lantos Béla, Csóka József, Fülöp Sándor, Szendrey Mihály, Borovszky Oszkár, Bodó György, Perényi János, Rajnai Sándor, Szentes Ferenc, stb. A díszleteket Rajnai Sándor tervezte. Premier bérlet 16. szám.)

Szombat délután 5: **Paprikás csirke**. (A nagyszerű zenés vigjáték első olcsó helyárak előadása.)

Este 9: **Orvoskisasszony**. (Rendes bérlet 16. Irodalmi bérlet 10. szám.)

Vasárnap d. u. 3: **Grófkisasszony** (Olcsó helyárakkal.)

Délután 6: **Fruska**.

Este 9: **Feleség**.

Hétfő: **A Muncá si voe bună** színház előadása.

Mozi

SELECT MOZGÓ: Tarzan és fia. A legújabb Tarzan dzsungelfilm. Fősz.: Johnny Weissmüller, Maureen O'Sullivan és a kis Johnny Sheffield. Műsoron kívül a legújabb nemzetközi híradó.

CAPITOL MOZGÓ: A montecarlói ismeretlen. Fősz.: Dita Parlo, Jules Berry és Albert Préjean. A film előtt új Paramount világhíradó a legfrissebb eseményekkel.

ROYAL MOZGÓ: Az első tökéletes román film: „Lobogó fátylak”. Fősz.: George Vraca, Olga Porumbaru, Nutzi Dona, Cordon-testvérek és Simon Ilona.

RIO MOZGÓ: 3, 6 és 9. Két sláger. I. A saighai dráma. Kalanddráma. Főszerepben Louis Jouvet és Christiane Mardayne. II. **A láthatatlan front**. Kémdráma. Fősz.: Jean Harlow és Franchot Tone. III. **Híradó**. Következő műsoronk csütörtöktől. I. **Manej**. Nagy cirkuszdráma. II. **Harc az aranyért**.

URANIA MOZGÓ: Isten önnel tanár ur világhírű film, mely James Hilton közismert regénye nyomán készült, Sam Wood rendezésében. Fősz.: Robert Donat és Greer Garson.

— **KÜLÖN VIZSGASZAKOT ENGEDÉLYEZTEK AZ EGYETEMEK ÖSSZES FAKULTÁSAIN**. Bukarestből jelenti a Rador: A nemzetnevelésiügyi minisztérium 1940. január hónap folyamán külön vizsgaszakot engedélyezett az összes fakultások számára, hogy ilyen módon megkönnyítse azoknak az egyetemi hallgatóknak helyzetét, akik csak részben tettek le egy vizsgát, vagy pedig a szigorlatot, vagy egy vizsgával vannak elmaradva és emiatt elvesztenék évüket. Hasonlóképpen engedélyeztek külön vizsgaszakot az orvostanhallgatók számára, amennyiben ezek csak egy vizsgával maradtak el. Mindezeknek az egyetemi hallgatóknak legkésőbb 1940. február 1-ig le kell tenniük a vizsgákat.

— **VASUTI EGYEZMÉNY ROMÁNIA ÉS A SZOVJET KÖZÖTT**. Bukarestből jelenti a Rador: Az orosz-román vasuti határforgalmat szabályozó és az erre vonatkozó egyezmény megkötésére kiküldött bizottságok befejezték munkálataikat. A megegyezés értelmében Románia és Oroszország között megnyílik a teheráruforgalom. A személyszállítás ellenben tilos. Minden megrakott vagonat a román hatóságoknak le kell pecsételniük és azok így fognak áthaladni orosz területen egészen rendeltetési helyükig. Az utvonat — írja az Universul — a régi lengyel-német vasutvonalat marad.

MIKULÁSRA SZÉP ÉS PRAKTIKUS AJÁNDÉKOT

fehérceműk, sálak, övek, harisnyák, keztyűk, divatbrossok, strassok stb. 77

ELYSEE -ben vásároljon!
REGELE FERD. 12.
Gólyával szemben

Hírek

NAPTÁR. 1939. December 6, Szerda.
Róm. kat. és Prot.: Miklós. Ort.: Sf. Nicolae. Izr.: 24 Kiszlev.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 550, félévre 280, negyedévre 150, egy hónapra 50 lej.

JÓESTÉT!

KI — HOGYAN ÉRTI?

Terebélyes ur ül az autóbusszon, számításai mélyen elmerülve. Mellette még egy résnyi ülőhely van, azt akarja elfoglalni az ujonnan érkezett utas, aki rászól a terebélyesre:

— Szabad, uram?

A terebélyes felemeli fejét, boldog mosollyal szól:

— Hála Istennek, még igen — s meg se moccan.

EGYSZER ELFELEJTETTE...

Pistike maszatos arccal ül le az ebédhez. A mamája szigorúan megdorgálja:

— Szabad így leülni az asztalhoz? Hát nem mindig visszaküldelek mosakodni?

— Nem — szabadkozik Pistike — egyszer elfelejtettél!

— Ügyeletes gyógyszerárak. December hó 2-án, szombaton reggeltől december hó 9-én, szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Lukács, Memorandului-ut; Dr. Olariu, Regina Maria ucca; Minerva, Regele Ferdinand-ut; Dr. Rusu, Cipariu ucca.

— Orvosi hír. Dr. Bogdán K. orvos hazaérkezett és rendeléseit újból átvette. Rendelés csak délután 3-tól 8-ig.

— Orvosi hír. Dr. Köppich Ferenc hazaérkezett és rendeléseit megkezdte. Str. Cotitá 7. Telefon: 29-56.

— LÁTHATATLAN LÁMPA SUGARAITÓL RAGYOG A MÜNCHENI RENDŐR KÜPENYE. Berlinből jelentik: A háborús elsőtűtítés, amely már több érdekes technikai újításra adott alkalmat, Münchenben a következő sajátosságos eljárásról vezetett. A közlekedési rendőrök veszélyes munkájának megkönnyítése érdekében két fontos közlekedési gócponton, körülbelül 5 méter magasságban UV-higanyjelzőlámpákat helyeztek el, amelyek ibolyántúli, tehát szemmel láthatatlan sugarai a közlekedési rendőrök rádióaktív anyaggal bevont köpenyére esnek. A „biztos urak” köpenye így már messziről az autók és járókelők szemébe világít.

— MEGHALT EGY VILÁGHÍRŰ MAGYAR KARMESTER. Budapestről jelenti a Dunaposta: Newyorkban 61 éves korában váratlanul elhunyt Podánszky Artur, a világhírű magyar karnagy, aki az 1915. év óta első karnagyja a newyorki Metropolitan Operának és a világ egyik legjobb Wagner dirigense volt. Halálával Reiner Frigyes, a szintén Newyorkban élő kiváló magyar karmester lesz a Metropolitan Opera első karnagyja.

— Duhamel — a „hadi olvasó” elnöke. A francia hivatalos lap rendeletet közöl, amellyel a közoktatásügyi minisztérium, a katonai hatóságokkal egyetértésben, megszervezi a hadizónában és az ország belsejében levő hadsereg olvasmányellátását, általában intellektuális szükségleteit, szórakozását. A „Service de lectura, arts et loisirs aux armées” igazgatóságának elnökévé Georges Duhamelt, az ismert író, az Akadémia tagját nevezték ki.

December 10.-től a belső és külső világítást is leplezni kell

Szigorúan megbüntetik azokat, akik a légvédelmi rendeletet megszegik

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Kolozsvár polgármestere hivatalának MONT osztálya 1480—1939. szám alatt rendeletet adott ki, amely a külső és belső világítás csökkentését szabályozza és amely rendelet a következőképpen hangzik:

Mi, dr. Bornemisa Sebastian, Kolozsvár törvényhatósági város polgármestere a Monitorul Oficial 1939. március 6-án kelt 55. számában közölt légvédelmi törvény 12. szakasza alapján és a kolozsvári hadkiegészítő parancsnokságnak folyó évi november 24-én kelt 2182. számú átirata szellemében, amelyben közölte a légvédelmi területparancsnokság 1455—1939 számú rendeletét, elrendeljük:

1. Az összes lakosok, közintézmények, ipari vállalatok, intézmények és magánosok is kötelesek a belső világítást állandóan elleplezni redőnyökkel, fekete függönyökkel, vagy kék papírral, a külső világítást pedig egy hatodára csökkenteni, kék festék alkalmazásával.

2. A világításnak ilyen módon való csökkentése, elleplezése a folyó évi december hó 10-ig kerestül viendő.

3. A folyó évi december 10-e után egy héten át ellenőrzik a világítások elrejtését és a fenti idő alatt a világításnak állandóan rejtettnek, csökkentettnek kell lennie

4. Azok ellen, akik a fenti határidőig nem hajtják végre a világítás elrejtését, leplezését célzó intézkedéseket, kihágási jegyzőkönyvet vesznek fel és a hivatkozott törvény 63. szakasza értelmében 6 hónaptól két évig terjedő elzárással, valamint 5000 lejtől 50.000 lejtig terjedő pénzbírsággal büntetik meg őket.

A vonatkozó hirdetményt dr. Bornemisa Sebastian Kolozsvár város polgármestere és dr. Pop Victor városi főjegyző irták alá.

— SENZÁCIÓS LÉGBOMBÁT KÉSZÍTETT EGY 13 ÉVES TANULÓ London. (Rador.) Rydall városában John Clough 13 éves tanuló szenzációs szerkezetű új légi bombát készített. Műszaki szakértők nagy jelentőséget tulajdonítanak a találmánynak, amelynek gyakorlati megvalósítását most tanulmányozzák.

5000 lei jutalomban részesül,

aki a december 3-án 4—9 óráig a kath. gimnázium dísztermében, a Magyar Színházban, vagy utközben elvesztett egy fél fillérbevalót Str. I. Maniu 13. sz. alatt br. Inczedy Adámnéhoz beszolgáltatja.

— Németországban fellendül a tudományos kutatás. Berlinből jelentik: A német tudományos kutatás terén éppen a háború következtében fokozott tevékenység észlelhető. A világ-szerte ismert Kaiser Wilhelm-Gesellschaft intézeteiben zavartalanul tovább folynak a vizsgálódások és kutatások, azzal a különbséggel, hogy a kutatók manapság eredeti célkitűzései mellett életbevágóan fontos időszerű feladatokkal is foglalkoznak. Különösen három tárgykör áll jelenleg a német tudományos kutatás középpontjában: a nyersanyagellátás és élelmezés biztosításának problémája és a népegészségügy kérdésmérete. Természetesen a Kaiser Wilhelm-Társaságtól mindenkor féltő gonddal ápolott külföldi tudományos kapcsolatok kiépítése sem szünetel.

— SZIVENSZURTA ELLENFELÉT A VEREKEDÉS HEVÉBEN A FALUSI GAZDA. Husiből jelenti a Rador: Végzetes bűntény történt a Husi közelében levő Berezeni községben. Stefan Paruschi falusi lakos szóváltásba keveredett, majd dulakodni kezdett Constantin Popescu gazdatársával. A verkedés hevében Paruschi előrántotta éles kését és azzal olyan végzetes módon szurta szíven ellenfelét, hogy a szerencsétlen ember pillanatok alatt a helyszínen meghalt. A gyilkost letartóztatták és a karhatalom csak nehezen tudta megakadályozni, hogy a falu felháborodott lakossága népitéletet ne hajtson rajta végre.

— FELAVATTÁK AZ ÚJ MŰSZAKI TISZTEKET. Bukarestből jelenti a Rador: A Căpâreni-ben levő katonai műszaki iskolában tegnap ünnepélyes keretek között történt meg a növendékek esküdtétele. Ezzel egyidejűleg avatták fel az új műszaki tiszteket is a szokásosnál is ünnepélyesebb keretek között.

— HARC AZ ANGOLKÓR ELLEN NÉMETORSZÁGBAN. Berlinből jelentik: A német birodalmi belügyminisztérium a rachitis leküzdése érdekében korszerűsítő mozgalmat kezdeményezett. Az angolok a tapasztalatok szerint igen gyakran az orvosi ellenőrzés hiányában fejlődik ki a csecsemőkorban. Ezentúl minden 3—12 hónapos német gyermeket be kell mutatni a csecsemőgondozóban, vagy az u. n. „Mutter und Kind” mozgalom intézeteiben, orvosi ellenőrzés céljából. Az angolok a D-vitamin hiánya okozza, ezért az angolok gyermekeit Németországban a vegyi ipar bevált készítményével, Vigantol-lal fogják kezelni.

— Megfulladt a tökmagtól a kis leánygyermek. Dési tudósítónk jelenti: Dragan Valéria, Kremény (Szamos megye) községi 5 éves kisleánya tökmagot evett. A gyermek ügyetlensége folytán egy mag véletlenül a légzőcsövébe szaladt. A leányka fulladozni kezdett, de hiába volt minden segítség, 4 óra alatt irtózatossá kinak között kiszenvedett. A hatóságok megindították a vizsgálatot a halálosvégi baleset ügyében.

— A Magyar Zenekonzervatórium jubileumi hangversenye. A Magyar Zenekonzervatórium fennállásának 120 éves jubileuma alkalmából 1939. december 12-én este fél 9 órai kezdettel a Magyar Színházban jubileumi hangversenyt rendez. A nagymultu kulturális intézmény választmánya szeretettel hívja meg diszhangversenyére Kolozsvár zeneszerető társadalmát.

— Gázálarccokat szerelnek fel a telefonkészülékekre. Budapestről jelenti a Dunaposta: A magyar kormány elrendelte, hogy a nyilvános telefonállomások, valamint a nagyobb ipari központok, közszolgálati üzemek és nagybancok, állami hivatalok, stb. telefonkészülékeit gázálarccal szereljék fel, hogy a telefonszolgáltatás esetleges gáztámadás alatt se szűnjék meg.

Dr. Fikker János választották meg az unitárius teológia dékánjává

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Az unitárius egyházi főtanács záróülésén megejtették a választásokat. A teológiai akadémia dékánjává a lemondott dr. Kiss Elek püspökhelyettes örökébe dr. Fikker János teológiai tanárt választották meg. Egyházi jogtanácsossá dr. Szatmári János ügyvédet választották meg, a székelykeresztúri gimnázium felügyelő gondnoka Osváth Árpád, igazgatója pedig Preissner Imre lett. Az egyházi fegyelmi bírósági póttag Szentmártoni Kálmán tanár, rendes tag dr. György Zsigmond. A nyugdíjbizottság tagjaivá a következőket választották meg: Szabó József, Péter Lajos, Ajtay József, Bende Béla és Zsigmond Ferenc. A főtanács felügyelőbizottságának elnökévé pedig dr. Tamás Istvánt választották meg. Az egyházi építkezések körül szerzett érdemei elismerésül Demény Andor építész tiszteletbeli kebli tanácsossá nevezték ki.

— TEODORESCU VALAHU LETT A PROPAGANDAÜGYI MINISZTER KABINETFŐNÖKE. Bucarestből jelenti a Rador: Pascali Theodorescu Valahut, a kiváló ujságíró Radian Alexandru propagandaügyi miniszter kabinetfőnökévé nevezték ki.

— A rendőrlégénység országos főfelügyelőjének szemléje Kolozsváron. Softa ezredes, a rendőrlégénység országos főfelügyelője a belügyminisztérium megbízásából Kolozsvárra érkezett és szombaton délután megsemmisítelte a kolozsvári rendőrlégénység összes osztagait. A szemlé végén Softa ezredes dr. Horvat rendőrkészrezt jelenlétében a legteljesebb megelégedését nyilvánította Theil Ottó őrnagynak, a kolozsvári rendőrlégénység főparancsnokának. Megdicsérte a legénység kiváló fegyverzettségét és szak tudását s általában azt a színvonalat, amelyet a kolozsvári rendőrség a kitűnő Theil őrnagy vezetésével elért.

— Vallások előadások a kolozsvári Szent Mihály egyházközség plebániáján. A róm. kath. egyházközség a vallások élet mélyítésére, a hittani ismeretek felfrissítésére, az iskolában tanult hitanyagok a kornak és a műveltségnek megfelelő átismétlésére a felnőttek részére vallások előadásokat rendez, amikor a katekizmus anyagát a felnőttek számára adják elő. Az előadások a téli hónapokban az egyházközség tanácstermében (P. Unirii 14.) minden pénteken este 7 órakor kezdődnek. A „Felnőttek Katekizmusa” előadások tárgya december hónapban: „Az egyház közössége”, január hónapban „A család közössége” és február hónapban „A szentmise közössége”. A első előadás december 8-án lesz. Az értekes s a katolikus felnőttek számára lelki szükségletet jelentő előadásokra szeretettel várja hivat a róm. kath. plebánia.

— Felmentették a család vádjától. Különös bűnügyet tárgyalt tegnap a kolozsvári törvényszék Barbateiu-Breban tanácsa. Sámson Jenő kolozsvári lakos néhány hónappal ezelőtt egy fejőstehenet adott el 8500 lejért Jaque kolozsvári tanár feleségének. Az előadás alkalmával Sámson biztosította a vevőt, hogy a tehén naponta 16 liter tejet ad. A tehén azonban nem adott csak napi 5 liter tejet. Ekkor a professzor felesége család miatt feljelentést tett Sámson Jenő ellen. A törvényszéki tárgyaláson dr. Munteanu Ioan ügyvéd felmentést kért azon a címen, hogy nem forog fenn vétség és az ügy a polgári bíróság hatáskörébe tartozik. A törvényszék a vádlottat felmentette.

Elfogták a vasúti kocsi- fosztogató társaság har- madik tagját is

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Megírtuk, hogy a mult szombatra virradólag Iltiu Lazar szilágy megyei Nagyszeg községbeli rovtomultu gonosztevőt és Pál Béla nevű cimboráját tettenérték, amikor betörték a Cicio Pop-uca 100. szám alatt levő Zsigmond-féle hentes-üzletbe. Megírtuk azt is, hogy Iltiu Lazar miközben bekisérték őket a II. kerületi rendőrségre, az uccán meg-
szökött, de hosszú hajsa után ismét elfogták Paris-uca környékén. Ki-
hallgatásuk során megállapítást nyert, hogy a két veszedelmes gonosztevő követte el az utóbbi hetekben a vasu-
tállomáson levő vasúti kocsikban a so-
rozatos betöréses lopásokat. A zsák-
mány nagyrészt néhány nappal ez-
előtt — mielőtt kézzre kerültek volna — megtalálták a Chintaului-uton egyik földész csürjében elrejtve és a rendőrség nyomban megállapította, hogy Iltiu és Pál a tettesek. Vallatásuk alkalmával konokul tagadták, hogy a Cicio Pop-ucai betöréses lopáson ki-
vül más bűncselekményt is követtek volna el. A vasúti kocsikból ellopott zsákmány láttára bevallották bűnüket és a továbbiakban elmondották, hogy a lopásokat hármian követték el. Társuk Pál Gyuszi, Pál Béla testvérbátyja volt, aki a közös zsákmányt állítólag ellopta és ő vitte el a Chintaului-uti gazdálkodó csürjébe.

A detektívek mára virradólag: reg-
gel öt és hat óra között Pál Gyuszt az egyik Dragalina-uca végén levő lebu-
ban elfogták. Pál Gyuszi szintén töre-
delmes vallomást tett.

Rendőrségi híradó

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Ötvös István nagyküllő megyei Nagyrákos községbeli lakos ma reggel megjelent a rendőrkves-
túrán és bűnvádi feljelentés tett a CFR autóbusszállomás Truta Josif nevű hordá-
ra ellen. Az utas hajnali öt órakor, ami-
kor az autóbusszal Kolozsvárra érkezett, 2500 lej értékű ruhaneműt tartalmazó bő-
röndöt adott át neki megőrzésre. Amikor néhány perc múlva át akarta venni a hor-
dától csomagját, Truta azt mondogatta, hogy a bőröndöt valaki ellopta tőle. A bűnvádi osztály megindította a nyomozást. — Weber Rudolf Săcuiască ucai la-
kos bűnvádi feljelentést tett Jakab Kál-
mán fiatalember ellen súlyos testisértésért. Néhány perc múlva a feljelentett: Jakab Kál-
mán jelent meg a bűnvádi osztályon és ő is feljelentést tett Weber ellen. A rend-
őrség megkezdte a tanúkihallgatásokat. — Gépkocsikarambol történt ma reggel a Mánasturului-ut végén. A 432. Cluj jelzé-
sű autótaxi, amelyet László Ferenc sofför vezetett, Szászfenes község felé haladva, a mezőgazdasági akadémia épülete előtt ütközött a vele szemben jövő Selentea Teodor Hidegzsamos községbeli lakos lo-
vasszekerét. A falusi gazdálkodó székere súlyosan megrongálódott, a lovát megse-
besítette. A karambol színhelyére a VI. kerületi rendőrség főnöke: Nemes Ioachim kapitány szállott ki a vizsgálat lefolyta-
tására.

— CSÖKKEN A KÁVÉ ÉS A TEA ÁRA. Bukarestből jelenti a Rador: A fővárosban a fűszerárakban főképpen a tea, kávé és kakaó árában jelentős, mintegy 10 százalékos árcsökkenés észlelhető.

— FELHÍVÁS HADFELSZERELÉSI ÉRTÉKJEGYEK JEGYZÉSÉRE. Bu-
karestből jelenti a Rador: A hadsereg felszerelése végett az állam a magáno-
sokhoz fordul. Erre vonatkozólag a „Timpul” a következőket írja: „Az ezévi költségvetés minden külön tétel és adó bevezetése nélkül eleget tett a hadsereg felszerelése feladatának. Az állam megtette kötelességét. A hadse-
reg felszerelése azonban új és új kö-
vetelményeket állít fel és ezért az állam biztonságának megőrzése végett felhívják az állampolgárokat, hogy tegyék meg ők is kötelességüket azzal, hogy jegyezzenek hadfelszerelési je-
gyeket.”

Lángbaborította a robbanás az Orion petróleumfinomító ploestii üzemét

(BUCURESTI.) (Rador.) Tegnap este 8 órakor hatalmas robbanás és ezt követően óriási lángok fellobbanására lettek figyelmesek a ploestii állomás környékén a járókelők és a lakók. Ezt követte a szirénák fűlsgárgató bugása, ami még jobban megnövelte a pánikot. A riadalom első pillanatai után meg-
állapították, hogy az Orion petróleumfinomító üze-
mekben történt hatalmas arányú robbanás.

Mivel a tűz veszedelmes gyorsasággal terjedt, az összes tűzoltóállomásokat mozgósították és telefonon kértek se-
gítséget a környező városok tűzoltó-
ságától.

Közben a robbanások állandóan megreszkettették a levegőt és a lángokban álló gyártelep kísértetiesen vörös fénybe borította az egész városnegyedét.

A riadalom és a rémület egyre jobban nőtt és akkor jutott el tetőfokára, amikor megállapították, hogy a tűz a

gyártelep szomszédságában levő hatalmas petróleumtartályokat is fenyegeti.

Igy veszélybe kerültek az Unirea, Nori és az Astra Romana petróleumtársasá-
gok hatalmas méretű gyártelepei is, valamint maga az állomás, ahol igen sok petróleumszállító tartály állott indulásra készen.

A helyszínrre megérkezett hatósági közegek megállapították, hogy a nagy-
arányú tűz a petróleum-szivattyúház-
ban keletkezett, ahol egyenként 8—8 vagon ürtartalmu, mintegy 20 hatal-
mas tisztító kazán állott. Egyike a ka-
zánoknak a nagy nyomás következté-
ben felrobbant. Néhány pillanattal később az egész épületrész lángokban állott. A kirendelt tűzoltócsapatok és a szomszédos gyárak műszaki csapatai egész éjjel szakadatlanul dolgoztak és így sikerült megakadályozni a tűz további terjedését. A kár meghaladja a 30—40 millió lejt.

Molotov röpcédulákon szólította fel Helsinkit, hagyja abba a céltalan ellenállást

(PÁRIS.) (Dunaposta.) A Paris Soir jelentése szerint Viipurinál öt új orosz repülőgépet lelőttek. A lap jelentése szerint a szovjet repülőgépek Helsinki felett a bombákön kívül röpiratokat is dobtak le, amelyekben Molotov kül-
ügyi népbiztos felszólítja a finn fővá-
ros lakosságát, hogy hagyjon fel a további céltalan ellenállással, mert különben a Szovjet légi és tengeri had-
ereje eltörli a föld színéről Helsinkit.

SIR JOHN SIMON RÁDIO- BESZÉDE

(PÁRIS.) (Dunaposta.) Sir John Si-
mon angol kincstári kancellár Párisba érkezett, ahol Reynaud pénzügyminis-
terrel folytat fontos tanácskozáso-
kat. Az angol kincstári kancellár hét-
főn este rádióbeszédet mondott, amely-
ben leszögezte az angol és francia együttműködés szilárd elhatározását és bejelentette, hogy Anglia ember-
anyaga és kimeríthetetlen utánpótlási forrásai, valamint a dominiumok tá-
mogatása biztosítja a szövetséges ha-
talmak részére az emberiség szabad-

sága érdekében vívott küzdelmükben a végső győzelmet, amelynek alapján a tartós béke megvalósítható lesz.

AZ AMERIKAI KÜLÜGYI ÁLLAMTITKÁR NYILAT- KOZATA

(WASHINGTON.) (Dunaposta.) Hull külügyi államtitkár az újságíróknak arra a kérdésére, hogy az amerikai kormány mikor rendeli vissza moszkvai nagykövétét, kijelentette, hogy erről a kérdéstről érdemben még nem nyilatkozhat. Arra a kérdésre pedig, hogy Amerika beszünteti-e a szállít-
mányokat Oroszország felé, kijelen-
tette, hogy ezt a kérdést még csak most tanulmányozzák.

KI ELNÖKÖL A NÉPSZÖVET- SÉG ÜLÉSÉN?

(BRÜSSZEL.) (Dunaposta.) Belgium után Jugoszlávia is lemondotta, hogy a Népszövetség decemberi ülésén vállal-
ják az elnöki tisztséget. A nagyfontos-
ságu ülésen tehát, amelyen a finn-
orosz kérdés kerül tárgyalásra, Bolívia képviselője fog elnökölni.

Anglia résztvesz a Népszövetség ülésén

(LONDON.) (Rador.) Az angol kor-
mány közölte Avenollal, a Népszövet-
ség főtitkárával, hogy elküldi megha-
talmazott képviselőit a Népszövetség tanácsának ülésére és a rendkívüli közgyűlésre is.

SZÓ SEM LEHET RÓLA

(BERLIN.) (DNB) Német hivatalos helyről cáfolják azt a hírt, amely szerint

a helsinki orosz alattvalók védel-
mét a német követség vállalta volna.

A cáfolat megjegyzi, hogy ilyen irányú kérés a Szovjet részé-
ről nem futott be Berlinbe és így a védelem elvállalásáról szó sem lehetett.

VI. GYÖRGY FRANCIA- ORSZÁGBAN

(PÁRIS.) (Havas.) VI. György ural-
kodó tegnap egy cirkálón Franciaor-
szágba érkezett, hogy megsejmelje a francia földön állomásozó brit csapa-
tokat. VI. György két napot tölt fran-
cia területén.

ÉLETBE LÉPETT A SZIGORI- TOTT TENGERSZÁR

(LONDON.) (Reuter.) A brit kor-
mány által elrendelt szigorított ten-
gerszár tegnap életbe lépett. A kor-
mány értesítette szikratávírón át arról

az összes külföldi követségeit, vala-
mint a brit hadi és kereskedelmi flotta vizen tartózkodó egységeinek parancs-
nokait.

(PÁRIS.) (Havas.) A francia kormány az angollal egyetértőleg közölte hajó-
hadával a tengerzár életbeléptetését.

BULGÁRIA ÉLETÉRDEKEI

(PÁRIS.) (Rador.) A Paris Soir című lapban Jules Sauvein hosszú cikkben számol be arról a beszélgetésről, amely Kioszeivanoff bolgár miniszterelnökkel folytatott. A bolgár miniszterelnök — a cikk szerint — őszinte békétörekvésének adott kifejezést és kijelentette: Bulgária nem gondol arra, hogy hasznát huzzon valamelyik szomszédjának esetleges nehézségeiből. Kioszeivanoff hangsúlyozta, hogy Bulgária a maga részéről melegen ápolta a Balkán-szolidaritást még annak idején, amikor Olaszországgal ellen a szankciókat igyekeztek érvényesi-
teni. Ezzel vállalta Olaszország zugol-
dásának következményét is, holott Olaszország számtalanszor adta rokon-
szenvének és barátságának tanujelét Bulgáriával szemben.

Kioszeivanoff ezután kifejtette azo-
kat az okokat, amelyek Bulgáriát arra ösztönözték, hogy miért ne csatlakoz-
zék a Balkán-egyezményhez, mert

hangsúlyozta, hogy a bolgár nép min-
den alkalommal kifejezésre juttatta az európai béke szellemének megte-
remtésére irányuló törekvését. Bulgá-
ria álláspontja határozott, őszinte és a semlegesség szempontjainak megfelelő. Közölte a bolgár miniszterelnök azt is, hogy az ugynevezett Balkán sem-
legességi egyezményről a bolgár kor-
mányt még nem értesítették ugyan, de hajlandó megvizsgálni ezt a lehetősé-
get és bármilyen javaslatot annak érdekében, hogy Bulgária mennyiben és mivel járulhat hozzá a Balkán bé-
kéjének fentartásához, természetesen azonban szigorúan szem előtt tartva a bolgár nép életérdekeit.

KÖTELEZŐ NEMZETI MUNKA

(HELSINKI.) (Rador.) A finn kor-
mány rendeletileg életbeléptette a kö-
telező nemzeti munkaszolgálatot, mely-
ben az összes 20—60 év közötti nők is kötelesek résztvenni.

A NÉMET FŐHADISZÁLLÁS JELENTI:

(BERLIN.) (Rador.) A német főha-
diszállás a következőket jelenti: „De-
cember 3-án a nyugati hadszíntéren nem volt különösebb említésre méltó esemény. Angol repülőgépek megkisé-
relték támadást végrehajtani Helgo-
land sziget ellen, a német léghajó-
űtegek azonban megakadályozták a tá-
madás rendszeres végrehajtását. Egyet-
len bomba ért egy kisebb halászhajót, ezenkívül azonban semmiféle sérülést a kikötőben lévő hajók nem szenved-
tek.

(BERLIN.) (Rador.) A DNB jelenti a következőket: Az az angol jelentés, amely szerint Helgoland kikötőjében angol repülőgépről ledobott bomba né-
met cirkálót érte volt, teljesen hamis, miután a kikötőben egyetlen német cirkáló hajó sem tartózkodott.

AMERIKAI—JAPÁN TÁRGYALÁSON

(TOKIÓ.) (Rador.) Az Északamerikai Egyesült Államok tokiói nagykövete hétfőn hosszas tárgyalást folytatott No mura japán külügyminiszterrel a két állam között függőben lévő vitás kér-
désekről. A tárgyalások során megvi-
tatták az amerikai semlegességi tör-
vénynek a fegyverszállítási tilalom felfüggesztésére vonatkozó szakaszát is a japán kikötők szempontjából.

AMERIKAI ELNÖKJELÖLT

(NEWYORK.) (Rador.) A lapok sze-
rint Thomas Dewey kerületi ügyész, aki rendkívül népszerű a gangszterek ellen folytatott hadjáratai miatt, jelöl-
tetni fogja magát a legközelebbi elnök-
választásokon.

KEMÉNY HARCOK PETSAMO- TÓL DÉLRE

(HELSINKI.) (Rador.) Hétfőn reggel a vörös hadsereg és a finn csapatok között Petsamótól délre újabb össze-
ütközés történt. Ebben az összecsapás-
ban orosz részről 2—3 ezer ember vett részt, mert az itteni terepviszonyok lehetőtlenné teszik nagyobb egységek működését. Az ütközet határozottan a finn csapatok javára dőlt el, a magas hó ugyanis lehetővé tette, hogy a mozgékony finn csapatok sifelszerel-
sükkel a leggyorsabban jelenhessenek meg a veszélyeztetett pontokon, illetve ott, ahol az erősítés szükségessége mu-
tatkozott, míg az oroszok gépesített különítményei a mély hóban csak nehézkesen és lassan tudtak mozogni.

SEMMI EMLÍTÉSRE MÉLTÓ

(PÁRIS.) (Rador.) A francia főha-
diszállás december 4-én reggel a követ-
kező hivatalos jelentést adta ki: „A nyugati hadszíntéren nem történt sem mi említésre méltó esemény.”

— MA ADTÁK ÁT AZ ÜGYÉSZ-
SÉGNEK A GRUIA-UCCAI GYIL-
KOST. A rendőrség bünygi osztálya Tárnoveau Vasilet, a Gruia-ucai rablógyilkost a kihallgatások befeje-
zése és a borzalmas gyilkosság újra játszása után ma adta át az ügyész-
ségnek, amely hivatalos van további sorsáról dönteni.